


Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Нализко Наталья Александровна  
Должность: Директор  
Дата подписания: 15.05.2024 17:48:52  
Уникальный программный ключ:  
25467908655d9e0abdc452e51c8a97c16aa1bcd

			
МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра филологии			
Рабочая программа практики Учебная практика. Переводческая практика по основной профессиональной образовательной программе – программе бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика			
Версия документа - I	стр. 1 из 56	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____



УТВЕРЖДАЮ

Директор Костанайского филиала  
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»



Р.А. Тюлегенова

25.05.2023 г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРАКТИКИ

### Учебная практика. Переводческая практика

Направление подготовки (специальность)  
**45.03.02 Лингвистика**

Направленность (профиль)  
**Преподавание английского языка**

Присваиваемая квалификация (степень)  
**Бакалавр**

Форма обучения  
**Очная**

Год набора 2023, 2024

Костанай 2023 г.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе – программе бакалавриата «Преподавание  
английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 2 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

### **Рабочая программа практики принята**

Учёным советом Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Протокол заседания № 10 от 25 мая 2023 г.

Председатель учёного совета  
филиала

Р.А. Тюлегенова

### **Рабочая программа практики одобрена и рекомендована**

Учебно-методическим советом Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Протокол заседания № 10 от 18 мая 2023 г.

Председатель УМС

Н.А. Нализко

### **Рабочая программа практики разработана и рекомендована**

Кафедрой филологии Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Протокол заседания № 09 от 10 мая 2023 г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ Морданова Светлана  
Мугтасимовна, профессор, кандидат педагогических наук, доцент

Автор (составитель) \_\_\_\_\_ кандидат педагогических наук,  
доцент кафедры филологии, Тамбовцева Наталья Константиновна



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 3 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

## 1 Общие положения по практике

Учебная практика. Переводческая практика является составной частью основной образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика направленности (профилю) Преподавание английского языка и учитывает вид профессиональной деятельности: педагогическая деятельность. Программа практики устанавливает требования к компетенциям студента, определяет содержание и виды работ, а также содержание и формы отчетности по практике.

Практическая подготовка при проведении практики организуется путём непосредственного выполнения обучающимися определённых видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью и направленных на формирование, закрепление, развитие практических навыков и компетенций по профилю соответствующей образовательной программы.

**Вид практики:** учебная

**Тип практики:** переводческая практика

**Способы проведения практики:** стационарная, выездная

**Форма проведения:** дискретная

**Цель практики** – углубление и закрепление теоретических знаний студентов; формирование целостной научной картины лингвистической деятельности; формирование лингвистического мышления; формирование профессиональных умений и навыков, необходимых для успешного осуществления лингвистической деятельности; формирование и развитие профессионально значимых качеств личности лингвиста; получение первичных профессиональных умений и навыков, необходимых для комплексной подготовки бакалавра в области преподавания английского языка.

**Задачи практики.** Задачами учебной практики являются:

- Ознакомить обучающихся с техникой безопасности, правилами и нормами охраны труда, пожарной безопасности, правилами внутреннего распорядка предприятия (организации), в котором бакалавр проходит учебную практику;
- расширить понимание обучающимися сущности и социальной значимости будущей профессии;
- осуществить сбор, обработку, анализ, систематизация фактического, языкового и литературного материала;
- совершенствовать языковую, речевую и культурно-страноведческую и коммуникативную компетенции;
- сформировать умения, позволяющие творчески и эффективно осуществлять профессиональную деятельность на родном и английском языках;
- выработать умения самостоятельной организации профессиональной деятельности;
- совершенствовать навыки работы в коллективе, организационных навыков и коммуникативных умений;
- развить навыки работы с художественными текстами на иностранном языке, различными по жанру;
- осуществить сбор и анализ необходимой информации для выполнения индивидуального задания и написания отчёта по практике;



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 4 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

- расширить и закрепить навыки работы с научной, учебной литературой и с применением современных технических средств и информационных технологий;
- выполнить в полном объёме индивидуальное задание, актуализировать базовые знания по английскому языку в условиях, близких к практической профессиональной деятельности преподавателя иностранного языка;
- подготовить письменный отчёт о прохождении учебной практики;
- публично защитить отчёт о прохождении учебной практики в установленном порядке.

**Места проведения практики.** Практика проводится в организациях, деятельность которых соответствует направленности (профилю) реализуемой программы бакалавриата. Местом проведения практики может кафедра филологии Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ».

Практическая подготовка при проведении практики организуется путём непосредственного выполнения обучающимися определённых видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью и направленных на формирование, закрепление, развитие практических навыков и компетенций по профилю соответствующей образовательной программы.

Обучающиеся, совмещающие обучение с трудовой деятельностью, вправе проходить практику по месту трудовой деятельности в случаях, если профессиональная деятельность, осуществляемая ими, соответствует требованиям образовательной программы к проведению практики.

Выбор мест прохождения практик для лиц с ограниченными возможностями здоровья (при наличии) производится с учётом состояния здоровья обучающихся и требований по доступности.

При проведении учебной практики Филиал имеет право использовать дистанционные образовательные технологии.

Порядок прохождения практики обучающихся представлен в пункте 5 Положения об организации практик обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата в Костанайском филиале ФГБОУ ВО «Челябинский государственный университет».

## 2 Место практики в структуре образовательной программы

Учебная практика. Переводческая практика в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика направленности (профиля) Преподавание английского языка относится к Блоку Б2 «Практика». Практическая подготовка при проведении учебной практики базируется на теоретических знаниях, практических умениях, навыках, полученных обучающимися при изучении дисциплин Блока Б1: «Введение в языкознание», «Древние языки и культуры», «Теория перевода», «Функциональная грамотность (русский язык)», «Коммуникативная культура устной и письменной речи в профессиональной деятельности», «Введение в теорию межкультурной коммуникации», «Профессионально-ориентированный иностранный язык», «Практический курс английского языка».



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 5 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

Во время практической подготовки в форме практики происходит закрепление и конкретизация результатов теоретического обучения, приобретение студентами первичных навыков анализа и использования информации для решения профессиональных задач.

Знания, умения и опыт профессиональной деятельности, полученные в процессе учебной практики, необходимы для успешного освоения следующих дисциплин учебного плана: «Практический курс перевода», «Практика устной и письменной речи», «Стилистика английского языка», «Практикум по культуре речевого общения английского языка» «Производственная практика. Педагогическая практика», «Производственная практика. Преддипломная практика», а также для выполнения курсовой и выпускной квалификационной работ.

### 3 Перечень планируемых результатов обучения

Практическая подготовка в форме учебной практики по получению первичных профессиональных умений и навыков нацелена на формирование знаний, умений и навыков, указанных в таблице 1.

**Таблица 1 – Знания, умения, навыки**

Код и наименование универсальной компетенции	Индикаторы достижения	Планируемые результаты обучения	
		Результаты обучения	Уровень
УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК-1.1 Выполняет поиск информации с использованием системного подхода для решения поставленных задач.	УК-1.1.3-1 Знает возможные источники получения информации, методы поиска, сбора информации из различных источников, категории системного анализа.	пороговый
		УК-1.1.У-1 Умеет осуществлять поиск информации, необходимой для решения поставленной задачи, используя различные источники; методологию системного подхода; критически оценивать надёжность источников информации; работать с противоречивой информацией из различных источников.	
		УК-1.1.В-1 Владеет методами поиска, сбора информации из различных источников; в том числе с применением современных информационных и коммуникационных технологий; навыками использования системного подхода для решения поставленных задач.	
		УК-1.1.3-2 Знает особенности работы с книгой, монографией, реферативными сборниками, бюллетенями, проспектами, периодической печатью, аудиовизуальными и электронными источниками информации в целях получения необходимой информации для решения поставленных задач с использованием системного подхода.	продвинутый
УК-1.1.У-2 Умеет применять методы работы с книгой, монографией, реферативными сборниками, бюллетенями, проспектами, периодической печатью, аудиовизуальными и электронными источниками информации в целях получения необходимой			



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
 Федеральное государственное бюджетное  
 образовательное учреждение высшего образования  
 «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
 Костанайский филиал  
 Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
 Учебная практика. Переводческая практика  
 по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
 бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 6 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

		<p>информации для решения поставленных задач с использованием системного подхода.</p>	
		<p>УК-1.1.В-2 Владеет методами работы с книгой, монографией, реферативными сборниками, бюллетенями, проспектами, периодической печатью, аудиовизуальными и электронными источниками информации в целях получения необходимой информации для решения поставленных задач с использованием системного подхода.</p>	
		<p>УК-1.1.3-3 Знает приёмы и методы поиска, отбора, сбора и обработки информации; актуальные отечественные и зарубежные источники для решения поставленных задач; методологию системного подхода.</p>	<p>высокий</p>
		<p>УК-1.1.У-3 Умеет применять приёмы и методы поиска, отбора, сбора и обработки информации; полученной из актуальных отечественных и зарубежных источников; системный подход для решения поставленных задач.</p>	
		<p>УК-1.1.В-3 Владеет приёмами и методами поиска, отбора, сбора и обработки информации, полученной из актуальных отечественных и зарубежных источников; методикой системного подхода для решения поставленных задач.</p>	
	<p>УК-1.2          Применяет критический анализ, систематизацию и обобщение информации для решения поставленных задач.</p>	<p>УК-1.2.3-1 Знает структуру, виды, методы критического анализа и принципы его применения для решения поставленных задач.</p>	<p>пороговый</p>
		<p>УК-1.2.У-1 Умеет анализировать поставленную задачу, как систему, выявляя её составляющие и связи между ними, используя логико-методологический инструментарий для критического анализа.</p>	
		<p>УК-1.2.В-1 Владеет навыками критического анализа.</p>	
		<p>УК-1.2.3-2 Знает принципы, виды и способы систематизации, обобщения информации для решения поставленных задач.</p>	<p>продвинутый</p>
		<p>УК-1.2.У-2 Умеет преобразовывать информацию в удобную для использования, хранения и дальнейшего применения форму, устанавливая смысл, значение собранной информации для решения поставленных задач.</p>	
		<p>УК-1.2.В-2 Владеет навыками систематизации и обобщения (интерпретации) информации, полученной из разных источников; установления полноты и достоверности имеющейся информации для решения поставленных задач.</p>	
		<p>УК-1.2.3-3 Знает основные принципы и методы критического анализа, систематизации и обобщения информации, для решения поставленных задач.</p>	<p>высокий</p>
		<p>УК-1.2.У-3 Умеет рассматривать и предлагать возможные варианты решения поставленной задачи, выделяя её базовые составляющие, оценивая их достоинства и недостатки; определяет, интерпретирует и ранжирует информацию, полученную из разных источников, необходимую для решения задачи в</p>	



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1		стр. 7 из 56		Первый экземпляр _____		КОПИЯ № _____		
	соответствии с её условиями. УК-1.2.В-3 Владеет навыками критического анализа, систематизации и обобщения информации, использования системного подхода для решения поставленных задач.							
		УК-1.3 Грамотно, логично, аргументированно формирует собственные суждения и оценки.	УК-1.3.3-1 Знает основы логики, теории аргументации и риторики.	УК-1.3.У-1 Умеет оперировать логическими понятиями и категориями; выявлять структурные компоненты аргументации; грамотно конструировать собственные аргументы и доносить их до окружающих.			пороговый	
			УК-1.3.В-1 Владеет методами логического анализа, методами и приёмами аргументации и контраргументации.					
			УК-1.3.3-2 Знает законы логически-граммотного оперирования понятиями, приёмы классификации, обобщения, конкретизации и правил корректного дефинирования понятий.			продвинутый		
				УК-1.3.У-2 Умеет абстрагироваться, анализировать, делать обоснованные умозаключения, ориентироваться в различных видах аргументации; создавать логически организованные устные и письменные тексты различных жанров.				
				УК-1.3.В-2 Владеет навыками эффективного использования типов и приёмов аргументации в рамках технологии убеждения; навыками публичной речи.				
				УК-1.3.3-3 Знает соотношение мышления и языка, формы и правила выражения основных форм мышления в естественном языке.				
				УК-1.3.У-3 Умеет полно и правильно отражать результаты мыслительной деятельности; рефлексивно оценивать собственные мнения, замечать нестыковки, несоответствия и обыденные ошибки в логике и аргументации; быстро анализировать суждения окружающих и оценивать их в ходе полемики.			высокий	
				УК-1.3.В-3 Владеет навыками логически корректного составления текстов; методами формирования экспертных суждений и оценок для решения поставленных задач на основе принципов грамотности, логичности, аргументированности, критического анализа и систематизации.				
		УК-2 Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся	УК-2.1 Формулирует в рамках поставленной цели проекта совокупность взаимосвязанных задач, обеспечивающих её достижение. Определяет	УК-2.1.3-1 Знает теоретические основы проектной деятельности.			пороговый	
УК-2.1.У-1 Умеет определять круг задач в рамках поставленной цели проекта.								
УК-2.1.В-1 Владеет методиками постановки цели и задач проекта.								
УК-2.1.3-2 Знает принципы проектного планирования								
УК-2.1.У-2 Умеет диагностировать цель и задачи проекта.				продвинутый				
		УК-2.1.В-2 Владеет навыками постановки, анализа, диагностирования цели и задач проекта.						



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 8 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

ресурсов и ограничений	алгоритм и последовательность выполнения задач	УК-2.1.3-3 Знает этапы составления плана проекта.	высокий
		УК-2.1.У-3 Умеет сопоставлять поставленные задачи и ожидаемый результат.	
		УК-2.1.В-3 Владеет навыками составления плана проекта в соответствии с поставленными задачами.	
	УК-2.2 Выбирает оптимальный способ решения конкретной задачи, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений	УК-2.2.3-1 Знает различные способы решения конкретных задач в рамках цели проекта.	пороговый
		УК-2.2.У-1 Умеет классифицировать различные способы решения конкретных задач в рамках цели проекта.	
		УК-2.2.В-1 Владеет навыками анализа различных способов решения конкретных задач в рамках цели проекта.	
		УК-2.2.3-2 Знает действующие правовые нормы, основы ресурсного планирования, основные понятия ограничений и допущений проекта.	продвинутый
		УК-2.2.У-2 Умеет выбирать необходимые действующие правовые нормы, применять методы ресурсного планирования, формулировать проектные ограничения; проводить предварительный анализ полученных материалов.	
		УК-2.2.В-2 Владеет навыками определения способа решения конкретной задачи, на основе правильного выбора действующих правовых норм, имеющиеся ресурсы и ограничений.	
	УК-2.2.3-3 Знает возможные правовые, ресурсные и иные ограничения, понимает необходимость их учёта в проектной деятельности для выбора оптимальных способов решения конкретных задач.	высокий	
			УК-2.2.У-3 Умеет выбирать оптимальные способы решения задач на основе критического анализа действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений; прогнозировать проблемные ситуации и риски в проектной деятельности.
			УК-2.2.В-3 Владеет навыками обоснования выбора оптимального способа решения конкретной задачи в рамках цели проекта, навыками адаптации работы по проекту с учётом изменившихся обстоятельств.
УК-2.3 Решает конкретные задачи проекта на качественном уровне, в намеченные сроки; формирует и представляет отчётность в соответствии с установленными требованиями	УК-2.3.3-1 Знает основные требования, предъявляемые к проектной работе и критерии оценки результатов проектной деятельности	пороговый	
	УК-2.3.У-1 Умеет составлять план-график реализации проекта в целом и план-контроля его выполнения.		
	УК-2.3.В-1 Владеет навыками обоснования результатов реализованных проектных задач.		
	УК-2.3.3-2 Знает нормативные требования и методические рекомендации по документированию проектных работ.	продвинутый	
УК-2.3.У-2 Умеет оформлять проектную документацию			
УК-2.3.В-2 Владеет навыками оформления отчётов, презентаций, научных публикаций по результатам проведенных проектных работ.			





МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
 Федеральное государственное бюджетное  
 образовательное учреждение высшего образования  
 «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
 Костанайский филиал  
 Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
 Учебная практика. Переводческая практика  
 по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
 бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1	стр. 9 из 56	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____		
<p>УК-3 Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде</p>		УК-2.3.3-3 Знает основные требования, предъявляемые к оформлению проекта, представлению результатов и критериям оценки результатов проектной деятельности	высокий		
		УК-2.3.У-3 Умеет проверять и анализировать проектную документацию; рассчитывать качественные и количественные результаты, сроки выполнения проектной работы			
		УК-2.3.В-3 Владеет навыками проверки и анализа проектной документации, навыками оформления и представления результатов проведенных проектных работ.			
	<p>УК-3.1 Применяет нормы и приёмы социального взаимодействия, определяет свою роль в команде.</p>		УК-3.1.3-1 Знает понятия «группа» и «команда», их основные характеристики; основные параметры групп и команд.	пороговый	
			УК-3.1.У-2 Умеет определять основные характеристики присущие группам и командам, оценивать уровень их развития.		
			УК-3.1.В-2 Владеет теоретическими основами социального взаимодействия.	продвинутый	
			УК-3.1.3-2 Знает многообразные подходы к типологии ролей в командах, нормы и приёмы социального взаимодействия.		
			УК-3.1.У-2 Умеет определить свою роль в команде на основе типологии ролей, норм и приёмов социального взаимодействия.		
			УК-3.1.В-2 Владеет навыками взаимодействия в команде на основе норм и приёмов социального взаимодействия.		
			УК-3.1.3-3 Знает современные технологии социального взаимодействия, особенности социализации личности.		высокий
			УК-3.1.У-3 Умеет учитывать в процессе исследования причины поведения работников, групповое влияние, ролевую позицию личности в группе		
	<p>УК-3.1.В-3 Владеет современными технологиями взаимодействия на основе норм и приёмов социального взаимодействия</p>		УК-3.2.3-1 Знает принципы эффективного социального взаимодействия.	пороговый	
УК-3.2.У-1 Умеет применить принципы эффективного социального взаимодействия и командной работы.					
УК-3.2.В-1 Владеет навыками коммуникации с другими членами команды, учитывая особенности интересов и поведения.					
		УК-3.2.3-2 Знает и понимает общую цель взаимодействия	продвинутый		
		УК-3.2.У-2 Умеет осуществлять обмен информацией, знаниями, опытом и презентации результатов работы команды.			
		УК-3.2.В-2 Владеет навыками грамотно строить коммуникацию исходя из цели командной работы.			
		УК-3.1.3-3 Знает модели эффективного командного			



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 10 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

		взаимодействия			
		УК-3.2.У-3 Умеет использовать информацию, знания и опыт для оценки, систематизации и презентации результатов командной работы.			
		УК-3.2.В-3 Владеет навыками презентации результатов работы команды на основе обмена информацией, знаниями, опытом.			
	УК-3.3 Организует, мотивирует членов команды и берёт ответственность за полученный результат.	УК-3.3.3-1 Знает основные классические теории мотивации и принципы организационной работы.	пороговый		
		УК-3.3.У-1 Умеет применять теории мотивации при организации командного взаимодействия.			
		УК-3.3.В-1 Владеет навыками мотивации членов команды к совместной деятельности.			
			УК-3.3.3-2 Знает принципы формирования команды.	продвину- тый	
		УК-3.3.У-2 Применяет методику ролевого распределения задач между членами команд.			
		УК-3.3.В-2 Владеет навыками организации командной работы.	высокий		
		УК-3.3.3-3 Знает порядок разработки правил командной работы.			
		УК-3.3.У-3 Умеет проектировать ситуации общения, сотрудничества, самостоятельности, инициативности и ответственности за командную работу.			
			УК-3.3.В-3 Владеет методами формирования между участниками команды отношений конструктивного взаимодействия, доверия, высокой общей ответственности за выполнение поставленной задачи.		
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1 Выбирает на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнёрами.	УК-4.1.3-1 Знает понятие «коммуникация», его сущность, функции, формы и виды; особенности и виды деловой коммуникации	пороговый		
		УК-4.1.У-1 Умеет подбирать необходимые виды и формы делового общения и профессиональных коммуникаций			
		УК-4.1.В-1 Владеет практическими навыками эффективной деловой коммуникации для достижения поставленных задач.			
				УК-4.1.3-2 Знает средства (вербальные, невербальные) и формы профессиональной коммуникации	продвину- тый
			УК-4.1.У-2 Умеет использовать в процессе коммуникации вербальные и невербальные средства осуществления профессионального общения.		
			УК-4.1.В-2 Владеет навыками применения вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнёрами; электронных технологий в вербальной коммуникации.	высокий	
			УК-4.1.3-3 Знает этические формы и модели деловой коммуникации; психологические и этические особенности восприятия информации в деловых коммуникациях; этикет профессиональной коммуникации.		
			УК-4.1.У-3 Умеет учитывать психологические и этические особенности восприятия информации в деловых коммуникациях; выявлять факторы,		



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
 Федеральное государственное бюджетное  
 образовательное учреждение высшего образования  
 «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
 Костанайский филиал  
 Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
 Учебная практика. Переводческая практика  
 по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
 бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 11 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

	затрудняющие адекватное восприятие в коммуникации. УК-4.1.В-3 Владеет культурой деловой коммуникации, основными инструментами эффективной профессиональной коммуникации, приёмами установления, поддержания профессиональных контактов,	
УК-4.2 Осуществляет обмен деловой информацией в устной форме на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языках	УК-4.2.3-1 Знает орфоэпию, фонетический строй изучаемого языка; базовую лексику языка, грамматические структуры изучаемого языка, профессиональную лексику и терминологию.	пороговый
	УК-4.2.У-1 Умеет понимать устную (монологическую и диалогическую речь) на профессиональные темы; осуществлять устный обмен информацией при устных контактах в ситуациях повседневного общения, при обсуждении проблем общенаучного и профессионального характера.	
	УК-4.2.В-1 Владеет навыками профессионального общения в устной форме; навыками чтения официальных и профессиональных текстов на иностранном языке (ах), в том числе без словаря	
	УК-4.2.3-2 Знает основные иностранные термины, определения и понятия, в том числе, связанные с будущей профессиональной деятельностью; технологию осуществления перевода как инструмента межкультурной деловой и профессиональной коммуникации.	продвинутый
	УК-4.2.У-2 Умеет выполнять корректный устный и письменный перевод профессиональных текстов с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный язык.	
	УК-4.2.В-2 Владеет навыками перевода публицистических и профессиональных текстов с иностранного(ых) языка(ов) на русский, с русского языка на иностранный(ые)	
	УК-4.2.3-3 Знает основные правила публичной речи, типовую структуру публичной речи	высокий
	УК-4.2.У-3 Умеет анализировать тексты публицистического содержания, композиционно грамотно выстраивать выступление; устанавливать контакт с аудиторией с помощью вербальных и невербальных средств коммуникации.	
	УК-4.2.В-3 Владеет навыками эффективной подготовки публичного выступления; переработки учебно-научных и профессионально ориентированных письменных текстов в публичные доклады.	
УК-4.3 Ведёт деловую переписку на государственном языке Российской Федерации и	УК-4.3.3-1 Знает понятие «деловая переписка», виды и структуру, правила и нормы оформления деловой переписки	пороговый
	УК-4.3.У-1 Умеет использовать правила ведения деловой переписки; вести деловую переписку по форме, принятой в стране изучаемого языка; вести деловую переписку посредством электронной почты.	



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1	стр. 12 из 56	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
	иностранном (-ых) языках с учётом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции и	<p>УК-4.3.В-1 Владеет навыками ведения деловой переписки на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языках</p> <p>УК-4.3.З-2 Знает особенности стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языках</p> <p>УК-4.3.У-2 Умеет анализировать социокультурные различия в формате корреспонденции</p> <p>УК-4.3.В-2 Владеет навыками определения особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.3.З-3 Знает способы применения информационно-коммуникационных технологий в деловой переписке на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языках</p> <p>УК-4.3.У-3 Умеет использовать электронные, сетевые формы коммуникации для ведения деловой переписки на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языках</p> <p>УК-4.3.В-3 Владеет навыками применения информационно-коммуникационных технологий в деловой переписке на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языках с учётом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции</p>	<p>продвинутый</p> <p>высокий</p>
УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом философском контекстах	УК-5.1 Анализирует основные закономерности социально-исторического развития общества в контексте мировой истории и ряда культурных традиций мира, включая мировые религии, философские и этические учения в целях формирования уважительного отношения к историческому	<p>УК-5.1.З-1 Знает основные этапы развития мировой истории, духовной культуры, этических течений и философии.</p> <p>УК-5.1.У-1 Умеет определять хронологические рамки каждой исторической эпохи.</p> <p>УК-5.1.В-1. Владеет практическими навыками соотнесения культурных традиций, этических и философских учений с историческими эпохами.</p> <p>УК-5.1.З-2 Знает основные закономерности возникновения культурных традиций, мировых религий и этических учений человечества.</p> <p>УК-5.1.У-2 Умеет анализировать исторические предпосылки культурного многообразия и философского типа мировоззрения.</p> <p>УК-5.1.В-2 Владеет способностью систематизации культурных традиций по историческому, географическому, религиозному и иным критериям.</p> <p>УК-5.1.З-3 Знает взаимосвязь исторического развития общества с социокультурными трансформациями, в контексте эволюционного развития и многообразия духовной культуры человечества.</p> <p>УК-5.1.У-3 Умеет выстраивать причинно-следственные связи между ходом исторического развития и</p>	<p>пороговый</p> <p>продвинутый</p> <p>высокий</p>



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
 Федеральное государственное бюджетное  
 образовательное учреждение высшего образования  
 «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
 Костанайский филиал  
 Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
 Учебная практика. Переводческая практика  
 по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
 бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 13 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

наследию и социокультурным традициям различных социальных групп.	детерминантами социокультурного развития.	пороговый		
	УК-5.1.В-3 Владеет анализом исторического процесса в целях формирования уважительного отношения к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп.			
	УК-5.2 Ориентируется в культурном разнообразии общества и соблюдает этические нормы поведения		пороговый	
	УК-5.2.3-1 Знает общие моральные и культурные нормы поведения.			
	УК-5.2.У-1 Умеет ориентироваться в поликультурной среде.			
	УК-5.2 Ориентируется в культурном разнообразии общества и соблюдает этические нормы поведения		УК-5.2.В-1 Владеет опытом общения в поликультурной среде.	продвинутый
			УК-5.2.3-2 Знает взаимосвязь культур с этическими нормами.	
			УК-5.2.У-2 Умеет налаживать межкультурную коммуникацию.	
			УК-5.2.В-2 Владеет межкультурной коммуникацией как диалогом культур.	высокий
			УК-5.2.3-3 Знает специфические особенности культур и существующие в них этические нормы поведения.	
			УК-5.2.У-3 Умеет самостоятельно проводить оценку аксиологической сферы различных культур, избегать этноцентризма..	
	УК-5.3 Выбирает способ взаимодействия с людьми с учётом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения поставленных задач.		УК-5.2.В-3 Владеет средствами межкультурного общения, нацеленными на взаимопонимание и преодоления конфликтных ситуаций.	высокий
УК-5.3.3-1 Знает условия межличностной коммуникации в условиях социокультурного многообразия.				
УК-5.3.У-1 Умеет ставить и выполнять задачи с учетом моральных, культурных норм и этикета.				
УК-5.3.В-1 Владеет средствами взаимодействия с людьми, учитывая социокультурные особенности.		пороговый		
УК-5.3.3-2 Знает механизмы успешного выполнения поставленных задач посредством эффективного взаимодействия с людьми.				
УК-5.3.У-2 Умеет давать объективную оценку эффективности взаимодействия людей в социокультурной среде при выполнении поставленных задач.				
УК-5.3.В-2 Владеет методами анализа социокультурных особенностей для эффективного взаимодействия с людьми в рамках поставленных задач.		продвинутый		
			УК-5.3.3-3 Знает задачи, содержание, формы, средства и способы взаимодействия с людьми, используя междисциплинарные связи.	
			УК-5.3.У-3 Умеет классифицировать социокультурные особенности для эффективного командного взаимодействия при решении поставленных задач.	
	УК-5.3.В-3 Владеет научными инструментами и категориальным аппаратом для анализа взаимодействия			



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1		ст . 14 из 56	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
УК-6 Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	УК-6.1 Планирует свою деятельность с учётом условий, средств, личностных и временных возможностей, этапов карьерного роста, перспективы развития деятельности и требований рынка труда.	людей в контексте социокультурного разнообразия.		пороговый
		УК-6.1.3-1	Знает сущность, принципы и функции самоменеджмента, способы планирования своей деятельности	
		УК-6.1.У-1	Умеет оценить значение самоменеджмента в профессиональной деятельности	
		УК-6.1.В-1	Владеет теоретическими аспектами планирования собственной деятельности	продвинутый
		УК-6.1.3-2	Знает типовые личностные ограничения и основы управления временем	
		УК-6.1.У-2	Умеет определять собственные личностные ограничения и временные возможности	
		УК-6.1.В-2	Владеет методиками и навыками планирования собственной деятельности с учётом условий, средств, личностных и временных возможностей	
		УК-6.1.3-3	Знает основы самоорганизации, самоконтроля и формирования эффективного рабочего дня	
		УК-6.1.У-3	Умеет определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности, оценивать возможности управления своей карьерой	
	УК-6.1.В-3	Владеет навыками организации жизни и профессиональной деятельности с учётом перспектив развития и требований рынка труда	высокий	
	УК-6.2 Определяет свои личные ресурсы и возможности для достижения поставленной цели.	УК-6.2.3-1	Знает виды личных ресурсов и возможностей их использования	пороговый
		УК-6.2.У-1	Умеет анализировать базовые ресурсы личности в комплексе и понимает необходимость управления ими	
		УК-6.2.В-1	Владеет навыками критически оценивать свои достоинства и недостатки	
		УК-6.2.3-2	Знает методы управления личными ресурсами	продвинутый
		УК-6.2.У-2	Умеет определить личный ресурсный потенциал	
		УК-6.2.В-2	Владеет методами и приемами повышения личной эффективности	
		УК-6.2.3-3	Знает основные методы управления ресурсами активности, работоспособности, образованности, времени	высокий
		УК-6.2.У-3	Умеет управлять ресурсами активности, работоспособности, образованности, времени	
УК-6.2.В-3		Владеет технологиями достижения поставленных целей		
УК-6.3 Критически оценивает эффективность использования времени и других ресурсов	УК-6.3.3-1	Знает критерии эффективности использования времени и других ресурсов, необходимых для успешного выполнения порученной работы	пороговый	
	УК-6.3.У-1	Умеет эффективно распределять время и другие ресурсы в соответствии с поставленными задачами, определяя приоритеты своей деятельности на		



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1	стр. 15 из 56	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
	при решении поставленных задач, а также относительно полученного результата.	<p>основе сформулированных целей</p> <p>УК-6.3.В-1 Владеет навыками выявления стимулов, использования имеющегося опыта и их критической оценки в соответствии с задачами саморазвития</p> <p>УК-6.3.3-2 Знает содержание и методы проведения оценки эффективности использования временных и других ресурсов</p> <p>УК-6.3.У-2 Умеет проводить оценку эффективности использования ресурсов (личностных, ситуативных, временных и т.д.) и выявлять резервы их более рационального использования</p> <p>УК-6.3.В-2 Владеет навыками оценки и анализа своих ресурсов, эффективного использования рабочего времени, методами оценки эффективности полученного результата</p> <p>УК-6.3.3-3 Знает возможности и инструменты использования результатов оценки эффективности использования собственных ресурсов (личностных, ситуативных, временных и т. д.) для самоуправления и самоорганизации</p> <p>УК-6.3.У-3 Умеет на основе результатов проведенной оценки эффективности использования ресурсов (личностных, ситуативных, временных и т. д.) управлять ими, критически соотносить условия, цели и достигнутый результат</p> <p>УК-6.3.В-3 Владеет навыками оценки потенциальных возможностей и ресурсов среды, оптимального управления своим временем в соответствии с задачами собственного развития</p>	<p>продвинутый</p> <p>высокий</p>
УК-7 Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	УК-7.1 Применяет знания здоровьесберегающих технологий для поддержания должного уровня физической и функциональной подготовленности и для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности.	<p>УК-7.1.3-1 Знает основное содержание здоровьесберегающих технологий.</p> <p>УК-7.1.У-1 Умеет использовать методы и средства физической культуры для повышения своих функциональных и двигательных возможностей.</p> <p>УК-7.1.В-1. Владеет средствами и методами укрепления индивидуального здоровья.</p> <p>УК-7.1.3-2 Знает требования к уровню физической подготовленности.</p> <p>УК-7.1.У-2 Умеет использовать методы и средства физической культуры для достижения личностных и жизненных целей.</p> <p>УК-7.1.В-2 Владеет средствами и методами физического самосовершенствования.</p> <p>УК-7.1.3-3 Знает требования к уровню физической подготовленности, обеспечивающему полноценную социальную и профессиональную деятельность.</p> <p>УК-7.1.У-3 Умеет использовать методы и средства физической культуры, знания здоровьесберегающих технологий для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности.</p> <p>УК-7.1.В-3 Владеет методами и средствами здоровьесберегающих технологий для обеспечения</p>	<p>пороговый</p> <p>продвинутый</p> <p>высокий</p>



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
 Федеральное государственное бюджетное  
 образовательное учреждение высшего образования  
 «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
 Костанайский филиал  
 Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
 Учебная практика. Переводческая практика  
 по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
 бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 16 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

		полноценной социальной и профессиональной деятельности.		
УК-7.2 Планирует свое рабочее и свободное время для оптимального сочетания физической и умственной нагрузки и обеспечения работоспособности.	УК-7.2.3-1	Знает понятие, технологию, принципы, правила и методы планирования рабочего и свободного времени для систематических занятий физической культурой.	пороговый	
		УК-7.2.У-1		Умеет проводить сопоставительный анализ различных подходов к планированию задач личного развития с учетом сохранения физического и умственного здоровья.
		УК-7.2.В-1		Владеет навыками планирования рабочего и свободного времени.
	УК-7.2.3-2	Знает и понимает роль физической и умственной нагрузки для обеспечения работоспособности	продвинутый	
		УК-7.2.У-2		Умеет формировать здоровый образ жизни и эффективно использовать ресурс работоспособности
		УК-7.2.В-2		Владеет методами сохранения физического и умственного здоровья для обеспечения работоспособности.
	УК-7.2.3-3	Знает требования к оптимальному сочетанию физической и умственной нагрузки и обеспечению работоспособности.	высокий	
		УК-7.2.У-3		Умеет планировать свое рабочее и свободное время для оптимального сочетания физической и умственной нагрузки.
		УК-7.2.В-3		Владеет способностью к устойчивому обеспечению работоспособности на основании оптимального сочетания физической и умственной нагрузки.
УК-7.3 Соблюдает и пропагандирует нормы здорового образа жизни в различных жизненных ситуациях и в профессиональной деятельности.	УК-7.3.3-1	Знает основные нормы здорового образа жизни.	пороговый	
		УК-7.3.У-1		Умеет поддерживать достаточный для различных жизненных ситуаций уровень физической подготовленности.
	УК-7.3.3-2	Знает влияние условий и характера труда работника на физическое состояние человека.	продвинутый	
		УК-7.3.У-2		Умеет поддерживать уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности
	УК-7.3.3-3	Знает особенности выбора содержания производственной физической культуры, направленного на повышение производительности труда и соблюдения норм здорового образа жизни.	высокий	
		УК-7.3.У-3		Умеет выявлять проблемы в сфере сформированности физических качеств, использовать





МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1		стр. 17 из 56	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____	
		методы и средства физической культуры для повышения своих функциональных и двигательных возможностей в различных жизненных ситуациях и в профессиональной деятельности.			
		УК-7.3.В-3 Владеет средствами оздоровления для самокоррекции здоровья различными формами двигательной активности и пропаганды здорового образа жизни в различных жизненных ситуациях и в профессиональной деятельности.			
УК-8 Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности и для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов	УК-8.1 Идентифицирует опасности и оценивает факторы риска, опирается на принципы создания и поддержания безопасных условий жизнедеятельности для сохранения природной среды и обеспечения устойчивого развития общества.	УК-8.1.3-1 Знает принципы создания и поддержания безопасных условий жизнедеятельности и факторы вредного влияния элементов среды обитания на безопасные условия жизнедеятельности.	пороговый		
		УК-8.1.У-1 Умеет анализировать состояние среды обитания и условия производственной среды, выделяя факторы риска.			
		УК-8.1.В-1 Владеет навыками сопоставительного анализа степени опасности с факторами риска для поддержания безопасных условий жизнедеятельности.			
			УК-8.1.3-2 Знает социально-экологические последствия антропогенной деятельности, концепцию, стратегии, проблемы устойчивого развития, основные принципы охраны природы и рационального природопользования.	продвинутый	
			УК-8.1.У-2 Умеет разбираться в современных концепциях и стратегиях устойчивого развития человечества с целью сохранения стабильности биосферы и развития социума без катастрофических кризисов.		
			УК-8.1.В-2 Владеет навыками оценки состояния экосистем и умеет их использовать в повседневной жизни и профессиональной деятельности.		
			УК-8.1.3-3 Знает основные направления современной экологической политики, практические подходы к решению экологических проблем на глобальном, региональном и локальном уровнях.		
			УК-8.1.У-3 Умеет оценивать и применять различные инструменты управления качеством природной среды для достижения целей устойчивого развития.	высокий	
			УК-8.1.В-3 Владеет навыками исследования в области интегральных оценок устойчивого развития.		
			УК-8.2 Обеспечивает создание и поддержание безопасных условий жизнедеятельности, оказания первой помощи в повседневной жизни и в профессиональн		
УК-8.2.3-1 Знает уровень угроз при возникновении чрезвычайных ситуаций, классификацию средств коллективной и индивидуальной защиты.					
УК-8.2.У-1 Умеет анализировать факторы вредного влияния на безопасные условия жизнедеятельности при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов.					
УК-8.2.В-1 Владеет навыками адекватного поведения при возникновении чрезвычайных ситуаций природного и техногенного происхождения.					
		УК-8.2.3-2 Знает систему обеспечения безопасности жизнедеятельности, правила поведения при	од ви ну ты		



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
 Федеральное государственное бюджетное  
 образовательное учреждение высшего образования  
 «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
 Костанайский филиал  
 Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
 Учебная практика. Переводческая практика  
 по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
 бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1	стр. 18 из 56	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____	
<p>ой деятельности, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов.</p> <p>УК-8.3 Применяет способы и технологии создания и поддержания безопасных условий жизнедеятельности, в повседневной жизни и в профессиональной деятельности, алгоритм оказания первой помощи, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций.</p>	<p>возникновении чрезвычайных ситуаций природного и техногенного происхождения.</p> <p>УК-8.2.У-2 Умеет идентифицировать опасные и вредные факторы в рамках осуществляемой деятельности, в том числе отравляющие и высокотоксичные вещества, биологические средства и радиоактивные вещества.</p> <p>УК-8.2.В-2 Владеет методами, способами и средствами защиты населения, необходимыми в конкретной чрезвычайной ситуации.</p>		Высокий	
	<p>УК-8.2.3-3 Знает порядок действий и их последствия при оказании первой помощи в повседневной жизни и в профессиональной деятельности, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов.</p>			Высокий
	<p>УК-8.2.У-3 Умеет определять основные угрозы безопасности жизнедеятельности, поражающие факторы современных видов оружия при возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов.</p>			
	<p>УК-8.2.В-3 Владеет навыками создания и поддержания безопасных условий жизнедеятельности, оказания первой помощи в повседневной жизни и в профессиональной деятельности, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов.</p>		Высокий	
	<p>УК-8.3.3-1 Знает способы и технологии создания и поддержания безопасных условий жизнедеятельности.</p>			Пороговый
	<p>УК-8.3.У-1 Умеет применять способы и технологии создания и поддержания безопасных условий жизнедеятельности.</p>			
	<p>УК-8.3.В-1 Владеет навыками предотвращения чрезвычайных ситуаций в повседневной жизни и в профессиональной деятельности.</p>		Продвинутый	
	<p>УК-8.3.3-2 Знает правила поведения при возникновении чрезвычайных ситуаций в повседневной жизни и профессиональной деятельности</p>			Продвинутый
	<p>УК-8.3.У-2 Умеет оказать первую помощь при неотложных состояниях, в том числе в экстремальных условиях и очагах массового поражения.</p>			
	<p>УК-8.3.В-2 Владеет навыками участия в восстановительных мероприятиях при чрезвычайных ситуациях.</p>		Продвинутый	
	<p>УК-8.3.3-3 Знает проблемы и угрозы для жизни человека, связанные с нарушениями техники безопасности в повседневной жизни и в профессиональной деятельности.</p>			Высокий
	<p>УК-8.3.У-3 Умеет оказывать медицинскую помощь в экстренной форме при состояниях, представляющих угрозу жизни пострадавшим в чрезвычайных ситуациях.</p>			
<p>УК-8.3.В-3 Владеет навыками неотложных действий, требующих оказания медицинской помощи в</p>		Высокий		



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1	стр. 19 из 56	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____		
УК-9 Способность использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах	УК-9.1 Способен использовать теоретические знания об особенностях и технологиях инклюзивного взаимодействия в социальной и профессиональной сферах.	экстренной форме.	пороговый		
		УК-9.1.3-1 Знает понятие, компоненты и структуру инклюзивной компетентности; философские основания и категориальный аппарат инклюзии; современные подходы к определению ограниченных возможностей здоровья и инвалидности.			
		УК-9.1.У-1 Умеет анализировать, систематизировать современные подходы к определению ограниченных возможностей здоровья и инвалидности, модели эксклюзии, сегрегации, интеграции и инклюзии в социальных сферах, выделять их преимущества и недостатки.			
	УК-9.1.В-1. Владеет навыками работы с учебной информацией, веб-сайтами для определения и характеристики ограниченных возможностей здоровья и инвалидности.	УК-9.1.3-2 Знает теоретические основы дефектологии; особенности восприятия, социальной коммуникации, работоспособности лиц с ОВЗ и инвалидностью; компенсаторные возможности организма; роль реабилитации в жизнедеятельности лиц с ОВЗ и инвалидностью.	УК-9.1.У-2 Умеет идентифицировать и анализировать особенности восприятия, социальной коммуникации, работоспособности лиц с ОВЗ и инвалидностью.	продвинутый	
					УК-9.1.В-2 Владеет навыками определения коммуникативных и личностных особенностей лиц с ограниченными возможностями здоровья (лица с нарушением зрения, слуха, опорно-двигательного аппарата, речи, задержкой психического развития, нарушением интеллекта, расстройством аутистического спектра).
					УК-9.1.3-3 Знает принципы инклюзивного взаимодействия, психологические приёмы, технологии организации взаимодействия с лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидностью с учётом этических норм.
					УК-9.1.У-3 Умеет выбирать психологические приёмы, современные технологии при взаимодействии с лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидностью с учётом этических норм.
	УК-9.1.В-3 Владеет технологиями взаимодействия с лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидностью с учётом их особых потребностей.	УК-9.2 Способен организовать совместную деятельность в социальной сфере, выстраивать профессиональн	УК-9.2.3-1 Знает особенности безбарьерной среды, классификацию потребностей различных групп инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в безбарьерной среде.	пороговый	
					УК-9.2.У-1 Умеет анализировать объекты инфраструктуры на наличие условий для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидностью.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков  
по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика направленности (профилю)  
«Преподавание английского языка»

Версия документа - 1

стр. 20 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

	о взаимодействии с людьми с ограниченными возможностями здоровья и инвалидностью.	УК-9.2.В-1 Владеет навыками организации совместной деятельности с инвалидами и людьми с ограниченными возможностями здоровья в различных сферах жизни на основе принципов недискриминационного и комфортного взаимодействия.	продвинутый
		УК-9.2.3-2 Знает виды, способы, этические аспекты оказания ситуационной помощи лицам с ограниченными возможностями здоровья и инвалидностью.	
		УК-9.2.У-2 Умеет оказывать ситуационную помощь инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья.	
		УК-9.2.В-2 Владеет навыками оказания ситуационной помощи инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья с учётом особенностей.	
		УК-9.2.3-3 Знает психологические особенности поведения лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидностью в социальной сфере и профессиональной деятельности	
		УК-9.2.У-3 Умеет формировать позитивный психологический климат в коллективе, содействовать адаптации инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья к условиям совместной социальной, профессиональной деятельности.	
	УК-9.3 Способен использовать нормативно-правовые документы, регламентирующие деятельность лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидностью в социальной и профессиональной сферах.	УК-9.2.В-3 Имеет навыки формирования позитивного психологического климата в коллективе и условий для доброжелательных отношений между людьми с учётом их различных (в том числе ограниченных) возможностей здоровья.	высокий
		УК-9.3.3-1 Знает нормативные правовые основы реализации прав человека в отношении лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидностью.	
		УК-9.3.У-1 Умеет анализировать нормативно-правовые акты, регламентирующие обеспечение прав лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидностью на национальном и международном уровнях.	
		УК-9.3.В-1 Владеет навыками использования нормативно-правовых актов в целях защиты прав лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидностью	
		УК-9.3.3-2 Знает нормативно-правовые основания организации доступной среды.	
		УК-9.3.У-2 Умеет анализировать, систематизировать нормативные правовые акты для организации доступной среды.	
	УК-9.3.В-2 Владеет навыками применения нормативных правовых актов для обеспечения доступной среды	продвинутый	
	УК-9.3.3-3 Знает законодательную и нормативную регламентацию трудоустройства лиц с ограниченными		
			высокий



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 21 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

		возможностями здоровья и инвалидностью. УК-9.3.У-3 Умеет анализировать локальные нормативные акты в целях выявления признаков дискриминации инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья при решении вопросов трудоустройства и занятости. УК-9.3.В-3 Владеет навыками применения нормативно-правовых актов, регламентирующих трудоустройство лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидностью.			
УК-10 Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности	УК-10.1 Понимает базовые принципы функционирования экономики и экономического развития, цели и формы участия государства в экономике.	УК-10.1.3-1 Знает базовые экономические понятия, категории и взаимосвязи между ними.	пороговый		
		УК-10.1.У-1 Умеет собирать, обобщать и анализировать экономическую информацию.			
		УК-10.1.В-1 Владеет базовыми экономическими категориями и понятиями на уровне понимания и свободного воспроизведения.			
			УК-10.1.3-2 Знает базовые принципы функционирования экономики, методы изучения экономических процессов и явлений.	продвинутый	
			УК-10.1.У-2 Умеет использовать источники экономической информации для интерпретации и анализа макроэкономических проблем.		
			УК-10.1.В-2 Владеет навыками сбора, обработки и анализа основных макроэкономических показателей.		
			УК-10.1.3-3 Знает основные закономерности функционирования рыночной экономики, цели и формы участия государства в экономике.		
			УК-10.1.У-3 Умеет оценивать информацию о перспективах роста экономики, применяет принципы экономического анализа для принятия обоснованных решений.	высокий	
			УК-10.1. В-3 Владеет системным представлением о развитии мировой и национальной экономики, навыками анализа эффективности государственной экономической политики.		
			УК-10.2 Применяет экономические знания при выполнении практических задач; принимает обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности.		УК-10.2.3-1 Знает основные экономические закономерности и ключевые модели поведения фирм, потребителей, государства.
УК-10.2.У-1 Умеет применять полученные теоретические знания при решении практических задач.					
УК-10.2.В-1 Владеет навыками применения основных экономических законов при решении практических задач.					
					УК-10.2.3-2 Знает основные методы анализа экономических явлений и процессов.
	УК-10.2.У-2 Умеет использовать методы экономического анализа для исследования конкретных экономических ситуаций, решения практических задач.				
	УК-10.2.В-2 Владеет навыками анализа экономических явлений и процессов.				
		УК-10.2.3-3 Знает подходы к решению экономических	Б С О К И		



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 22 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

		задач в различных сферах деятельности.	
		УК-10.2.У-3 Умеет обосновывать и принимать экономические решения.	
		УК-10.2.В-3 Владеет навыками самостоятельной аналитической работы и принятия экономических решений.	
	УК-10.3 Применяет методы личного экономического и финансового планирования для достижения текущих и долгосрочных финансовых целей, использует финансовые инструменты для управления личными финансами (личным бюджетом), контролирует собственные экономические и финансовые риски.	УК-10.3.3-1 Знает основные виды личных доходов и расходов, в том числе обязательных.	пороговый
		УК-10.3.У-1 Умеет определять структуру доходов и расходов личных финансов по их видам.	
		УК-10.3.В-1 Владеет навыками ведения личного бюджета.	
		УК-10.3.3-2 Знает основные принципы личного финансового планирования и формирования личного бюджета.	продвинутый
		УК-10.3.В-2 Владеет методами личного экономического и финансового планирования для достижения текущих и долгосрочных финансовых целей.	высокий
УК-10.3.У-3 Умеет инвестировать личные средства, оценивать индивидуальные риски и управлять ими.			
УК – 11 Способен формировать нетерпимое отношение к проявлениям экстремизма, терроризма, коррупционному поведению и противодействовать им в профессиональной деятельности		УК-11.1 Понимает сущность коррупционного поведения и его взаимосвязь с социальными, экономическими, политическими и иными условиями, основные формы его проявления и последствия.	УК-11.1.3-1 Знает понятие, признаки, формы коррупции, причины возникновения и распространения коррупции, социально опасные и вредные последствия этого явления в обществе.
	УК-11.1.У-1 Умеет распознавать коррупцию, выявлять признаки и причины коррупционного поведения; определять и различать различные формы проявления коррупции		
	УК-11.1.В-1 Владеет юридической терминологией в сфере противодействия коррупции, навыками определения коррупции, её видовых проявлений и смежных явлений.		
	УК-1.1.3-2 Знает типовые стандарты антикоррупционного поведения, включая профессиональную этику		продвинутый
		УК-1.1.У-2 Умеет сопоставлять индивидуальные формы поведения в социальной и профессиональной сферах с действующими антикоррупционными стандартами	
УК-1.1.В-2 Владеет навыками разграничения коррупционного поведения от поведенческих актов, сопряженных с коррупцией			
УК-1.1.3-3 Знает основные направления и тенденции	Б С О К И		



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
 Федеральное государственное бюджетное  
 образовательное учреждение высшего образования  
 «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
 Костанайский филиал  
 Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
 Учебная практика. Переводческая практика  
 по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
 бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 23 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

		<p>развития антикоррупционной политики государства, механизм реализации антикоррупционной политики, международный опыт противодействия коррупции</p>	
		<p>УК-1.1.У-3 Умеет анализировать деятельность органов государственной власти, политических и общественных организаций в сфере противодействия коррупции</p>	
		<p>УК-1.1.В-3 Владеет навыками выявления конструктивных и неэффективных подходов к решению проблемы коррупции на национальном, региональном и местном уровне.</p>	
	<p>УК-11.2          Анализирует и применяет правовые нормы о противодействии коррупционному поведению.</p>	<p>УК-11.2.3-1 Знает основные нормативные правовые акты в сфере противодействия коррупции, государственные органы и общественные организации, занимающиеся предупреждением и борьбой с коррупцией, способы профилактики коррупции.</p>	<p>пороговый</p>
		<p>УК-11.2.У-1 Умеет анализировать, толковать и применять правовые нормы о противодействии коррупционному поведению и способы профилактики коррупции.</p>	
		<p>УК-11.2.В-1 Владеет навыками работы с законодательными и правоприменительными актами антикоррупционной направленности</p>	
		<p>УК-11.2.3-2 Знает российские правовые акты в сфере противодействия коррупции, международные договоры и тенденции развития антикоррупционного законодательства зарубежных стран.</p>	<p>продвинутый</p>
		<p>УК-11.2.У-2 Умеет проводить сравнительно-правовой анализ тенденций развития российского и зарубежного законодательства в сфере противодействия коррупции.</p>	
		<p>УК-11.2.В-2 Владеет навыками мониторинга действующего антикоррупционного российского и зарубежного законодательства в целях профилактики и противодействия коррупции.</p>	
		<p>УК-11.2.3-3 Знает об уголовной, административной, гражданско-правовой и дисциплинарной ответственности физических и юридических лиц за коррупционные правонарушения, предусмотренной законодательством в сфере противодействия коррупции.</p>	<p>высокий</p>
		<p>УК-11.2.У-3 Умеет содержательно анализировать коррупционные правонарушения и определять меру ответственности физических и юридических лиц за коррупционные правонарушения.</p>	
		<p>УК-11.2.В-3 Владеет навыками анализа и применения правовых норм о противодействии коррупционному поведению в социальной и профессиональной сферах.</p>	
	<p>УК-11.3          Демонстрирует нетерпимое отношение к коррупционному поведению.</p>	<p>УК-11.3.3-1 Знает основы права, правовые и морально-этические нормы, обеспечивающие противодействие коррупционной деятельности</p>	<p>пороговый</p>
		<p>УК-11.3.У-1 Умеет применять правовые и морально-этические нормы, обеспечивающие противодействие коррупционной деятельности</p>	



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1	стр. 24 из 56	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____	
		УК-11.3.В-1 Владеет навыками формирования активной гражданской позиции неприятия коррупции.	продвинутый	
		УК-11.3.3-2 Знает приёмы, формы и источники повышения квалификации по вопросам антикоррупционного образования и воспитания		
		УК-11.3.У-2 Умеет самостоятельно повышать квалификацию по вопросам антикоррупционного образования и воспитания.		
		УК-11.3.В-2 Владеет навыками повышения уровня знаний о коррупционных формах поведения и мерах по их предотвращению.		
		УК-11.3.3-3 Знает сущность и содержание коррупции как как социального, экономического и политического явления, противозаконного действия, нравственной болезни общества		высокий
		УК-11.3.У-3 Умеет давать нравственную оценку коррупционным проявлениям и другим нарушениям норм профессиональной этики; противодействовать коррупционным проявлениям		
		УК-11.3.В-1 Владеет навыками аргументированно защищать антикоррупционную позицию и находить пути противодействия коррупционным явлениям.		
	УК-11.4 Понимает сущность экстремизма и терроризма	УК-11.4.3-1 Знает понятие, признаки, особенности процесса возникновения и развития экстремизма и терроризма.	пороговый	
		УК-11.4.У-1 Умеет ориентироваться в особенностях процесса возникновения и развития экстремизма и терроризма, а также формулировать собственное аргументированное мнение по соответствующим проблемам		
		УК-11.4.В-1 Владеет методологией познания феномена экстремизма и терроризма в различных его репрезентациях; системой понятий в рамках которой возможно осмысление проблем антитеррористической безопасности		
		УК-11.4.3-2 Знает различные интерпретации экстремизма и терроризма как социальных явлений	продвинутый	
		УК-11.4.У-2 Умеет осмысливать общие закономерности развития межэтнических, межконфессиональных, террористических конфликтов современности		
		УК-11.4.В-2 Владеет навыками использования теоретических знаний об экстремизме и терроризме для анализа их практических проявлений		
		УК-11.4.3-3 Знает содержание доказательств того, что современные экстремизм и терроризм являются особыми формами войны	высокий	
УК-11.4.У-3 Умеет сравнивать антиэкстремистскую, антитеррористическую деятельность национальных государств и региональных организаций				
УК-11.4.В-3 Владеет навыками оценки эффективности тех или иных международных программ в области противодействия экстремизму, терроризму				





МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 25 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

УК-11.5 Анализирует и применяет правовые нормы о противодействии экстремизму и терроризму.	УК-11.5.3-1 Знает основные нормативные правовые акты в сфере противодействия экстремизму и терроризму	пороговый
	УК-11.5.У-1 Умеет анализировать, толковать и применять правовые нормы о противодействии экстремизму и терроризму.	
	УК-11.2.В-1 Владеет навыками работы с законодательными и правоприменительными актами о противодействии экстремизму и терроризму.	продвинутый
	УК-11.5.3-2 Знает основное содержание имеющихся антитеррористических конвенций и международных договоров и тенденции развития антиэкстремистского, антитеррористического законодательства зарубежных стран.	
	УК-11.5.У-2 Умеет проводить сравнительно-правовой анализ тенденций развития российского и зарубежного законодательства в сфере противодействия экстремизму и терроризму.	
	УК-11.5.В-2 Владеет навыками мониторинга действующего российского и зарубежного законодательства в целях профилактики и противодействия экстремизму и терроризму.	высокий
	УК-11.5.3-3 Знает об ответственности физических и юридических лиц за экстремистскую и террористическую деятельность.	
УК-11.5.У-3 Умеет содержательно анализировать преступления экстремистского и террористического характера, определять меру ответственности за их совершение		
УК-11.6 Демонстрирует нетерпимое отношение к проявлениям экстремизма, терроризма и способность им противодействовать	УК-11.5.В-3 Владеет навыками анализа и применения правовых норм о противодействии экстремизму и терроризму в социальной и профессиональной сферах.	пороговый
	УК-11.6.3-1 Знает правила и меры личной и профессиональной антиэкстремистской, антитеррористической безопасности	
	УК-11.6.У-1 Умеет отстаивать свою позицию в отношении признания тех или иных социальных явлений экстремистскими, террористическими	
	УК-11.6.В-1 Владеет навыками оценки основных возможностей экстремистской, террористической деятельности, в том числе в профессиональной сфере	продвинутый
	УК-11.6.3-2 Знает потенциал гражданского общества в преодолении экстремистских и террористических рисков	
	УК-11.6.У-2 Умеет использовать возможности общественных организаций в противостоянии экстремизму и террористической агрессии	
УК-11.6.В-2 Владеет методологией анализа глубинных экстремистских оснований тех или иных проявлений террористической деятельности		



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1		стр. 26 из 56	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____		
		УК-11.6.-3 Знает средства и способы организации противодействия экстремизму и террористической деятельности, в том числе в профессиональной деятельности	высокий			
		УК-11.6.У-3 Умеет правильно истолковывать истинные деструктивные задачи эстремистов, террористов вне зависимости от декларируемых целей				
		УК-11.6.В-3 Владеет целостным антиэкстремистским, антитеррористическим сознанием, при помощи которого может обеспечивать свою безопасность и противодействовать экстремизму, терроризму, в том числе в профессиональной деятельности				
ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.	ОПК-1.3 Адекватно применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.	ОПК-1.3.3-1 Знает основные научные понятия изучаемых дисциплин, общие требования к научному стилю изложения	пороговый			
		ОПК-1.3.У-1 Умеет создавать основные типы текстов научного стиля в устной и письменной речи				
		ОПК-1.3.В-1 Владеет первичными навыками применения основных понятий изучаемой дисциплины при создании текстов научного стиля				
				ОПК-1.3.3-2 Знает научные понятия изучаемых дисциплин с учетом межпредметных связей, требования к научному стилю с учетом особенностей устной и письменной речи	продвинутый	
				ОПК-1.3.У-2 Умеет адекватно применять научную терминологию в соответствии с типом текста научного стиля и формой изложения		
				ОПК-1.3.В-2 Владеет устойчивыми навыками устной и письменной речи в рамках научного стиля с учетом особенностей понятийного аппарата изучаемой дисциплины		
				ОПК-1.3.3-3 Знает понятийный аппарат изучаемых дисциплин с учетом межпредметных связей, требования к научному стилю с учетом особенностей подстилей и коммуникативных целей	высокий	
				ОПК-1.3.У-3 Умеет создавать тексты научного стиля с учетом целевых установок, межпредметных связей, специфики терминологического аппарата научного направления		
		ОПК-1.3.В-3 Владеет совершенными навыками создания различных типов текстов научного стиля с грамотным применением понятийного аппарата изучаемой дисциплины и учетом межпредметных связей				
ОПК-5 Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для	ОПК-5.1 Корректно и рационально использует профильные информационные ресурсы информационно-	ОПК-5.1.3-1 Знает современные компьютерные технологии поиска информации для решения поставленной задачи	пороговый			
		ОПК-5.1.У-1 Умеет выбирать оптимальные решения поставленных типовых коммуникативных и профессиональных задач				
		ОПК-5.1.В-1 Владеет навыками использования современных компьютерных технологий поиска				



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 27 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

решения профессиональных задач	телекоммуникационной сети Интернет.	информации	продвинутый	
		ОПК-5.1.3-2 Знает методы использования имеющихся знаний при принятии решений		
		ОПК-5.1.У-2 Умеет ориентироваться в профильных информационных ресурсах, в том числе на иностранном языке		
		ОПК-5.1.В-2 Владеет методами обработки в профильных информационных ресурсах, в том числе на иностранном языке		
		ОПК-5.1.3-3 Знает основные модели представления знаний в интеллектуальных системах и механизмы вывода на знаниях		высокий
		ОПК-5.1.У-3 Умеет использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения типовых коммуникативных и профессиональных задач		
		ОПК-5.1.В-3 Владеет методами использования информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения типовых коммуникативных и профессиональных задач		
	Использует функции и возможности компьютерного редактора для решения профессиональных задач.	ОПК-5.2.3-1 Знает базовые функции компьютера	пороговый	
		ОПК-5.2.У-1 Умеет создавать текстовые файлы в программе Word, файлы электронных таблиц в Excel, создавать файлы презентаций в программе Power Point		
		ОПК-5.2.В-1 Владеет навыками работы в операционной системе		
		ОПК-5.2.3-2 Знает основные характеристики основных программных продуктов, их возможности	продвинутый	
		ОПК-5.2.У-2 Умеет работать с поисковыми и библиотечными информационными системами в сети Интернет		
		ОПК-5.2.В-2 Владеет навыками получения информации с помощью поисковых систем в сети Интернет	высокий	
		ОПК-5.2.3-3 Знает возможности и функциональные характеристики текстового редактора для решения профессиональных задач		
		ОПК-5.2.У-3 Умеет использовать программы для защиты информации, создавать простейшие Web-страницы		
ОПК-5.3 Осуществляет поиск и обработку необходимой информации, содержащейся в	ОПК-5.3.3-1 Знает основные методы и подходы к поиску, сбору, обработке, анализу и систематизации информации	пороговый		
	ОПК-5.3.У-1 Умеет подбирать релевантную информацию			
	ОПК-5.3.В-1 Владеет информационной и библиографической культурой			



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 28 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

	специальной литературе, энциклопедических, толковых, исторических, этимологических словарях, словарях сочетаемости, включая профильные электронные ресурсы.	ОПК-5.3.3-2 Знает методы и подходы к использованию компьютера и глобальных компьютерных сетей для подготовки обзоров, отчетов и научных публикаций	продвинутый	
		ОПК-5.3.У-2 Умеет ориентироваться в многообразии информации, содержащейся в специальной литературе, электронных словарях, включая профильные электронные ресурсы		
		ОПК-5.3.В-2 Владеет информационными компьютерными технологиями, необходимыми при выполнении профессиональных задач	высокий	
		ОПК-5.3.3-3 Знает методы и подходы к использованию информации, содержащейся в специальной литературе, электронных словарях, включая профильные электронные ресурсы		
		ОПК-5.3.У-3 Умеет использовать информацию, содержащуюся в специальной литературе, электронных словарях, включая профильные электронные ресурсы		
		ОПК-5.3.В-3 Владеет навыками использования информации, содержащейся в специальной литературе, электронных словарях, включая профильные электронные ресурсы		
ОПК-6 Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	ОПК-6.1 Работает с информацией в локальных и глобальных компьютерных сетях.	ОПК-6.1.3-1 Знает значение локальных и глобальных компьютерных сетей в информационном обмене	пороговый	
		ОПК-6.1.У-1 Умеет работать с большим объемом информации		
		ОПК-6.1.В-1 Владеет принципами работы с информацией в глобальных и компьютерных сетях	продвинутый	
		ОПК-6.1.3-2 Знает принципы и методы систематизации информации при работе в глобальных компьютерных сетях		
		ОПК-6.1.У-2 Умеет систематизировать информацию при поиске в глобальных компьютерных сетях		
		ОПК-6.1.В-2 Владеет навыками использования компьютерных и глобальных сетей при решении профессиональных задач		
	ОПК-6.2 Применяет современные информационные технологии для решения задач профессиональной деятельности.	ОПК-6.2.3-1 Знает сущность понятия «информационные и коммуникационные технологии»	ОПК-6.2.У-1 Умеет применять информационные ресурсы при решении профессиональных задач	пороговый
		ОПК-6.2.3-2 Знает основные современные информационные технологии, необходимые для решения практических задач	ОПК-6.2.У-2 Умеет эффективно использовать на практике информационные ресурсы информационно-	продвинутый



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 29 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

		телекоммуникационной сети Интернет		
		ОПК-6.2.В-2 Владеет навыками работы с информационными ресурсами при решении профессиональных задач		
		ОПК-6.2.3-3 Знает информационные ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет, применяемые для решения практических задач	высокий	
		ОПК-6.2.У-3 Умеет применять информационные ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет для решения практических задач		
		ОПК-6.2.В-3 Владеет навыками работы с информационными ресурсами информационно-телекоммуникационной сети Интернет при решении профессиональных задач		
	ОПК-6.3 Применяет основные технические и программные средства реализации информационных процессов для решения учебных и профессиональных задач.	ОПК-6.3.3-1 Знает базовые понятия информационных процессов	пороговый	
		ОПК-6.3.У-1 Умеет оперировать основными понятиями при описании информационных процессов		
		ОПК-6.3.В-1 Владеет основными техническими и программными средствами реализации информационных процессов		
			ОПК-6.3.3-2 Знает основные технические и программные средства	продвинутый
			ОПК-6.3.У-2 Умеет работать с основными техническими и программными средствами	
			ОПК-6.3.В-2 Владеет навыками работы с основными техническими и программными средствами реализации информационных процессов для решения учебных задач	
			ОПК-6.3.3-3 Знает принципы работы современных информационных технологий	высокий
			ОПК-6.3.У-3 Умеет применять принципы работы современных информационных технологий для решения задач	
			ОПК-6.3.В-3 Владеет навыками работы с основными техническими и программными средствами реализации информационных процессов для решения профессиональных задач	

#### 4 Объём практики в зачетных единицах и ее продолжительность

Общая трудоемкость учебной практики составляет 3 зачётные единицы, продолжительность – 2 недели (108 часов) в 4 семестре в соответствии с утверждённым календарным учебным графиком.

#### 5 Содержание практики

№ п/п	Содержание раздела (этапа) практики	Трудоемкость (в часах) по видам работы на учебной практике					Оценочные средства текущего контроля
		всего	контактная ауд.	практ. подгот.	СРС	практ. подгот.	
<b>Раздел 1. Подготовительный этап</b>							



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1		стр. 30 из 56		Первый экземпляр _____		КОПИЯ № _____	
1	Установочная конференция о задачах практики, общий инструктаж, инструктаж по использованию форм* рабочих и отчетных документов по практике.	2	2	0	0	0	Протокол установочной конференции. Запись в журнале инструктажа по технике безопасности* * Собеседование с обучающимся
2	Вводный инструктаж по правилам охраны труда, технике безопасности, пожарной безопасности, правилам внутреннего распорядка.	2	2	0	0	0	
3	Собеседование по правилам охраны труда, технике безопасности, пожарной безопасности, правилам внутреннего распорядка.	2	2	0	0	0	
Итого		<b>6</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
<b>Раздел 2. Основной этап</b>							
4	Изучение официального сайта организации, ознакомление с миссией, целями, задачами, сферой деятельности, историей развития организации/предприятия, видами деятельности. Изучение учредительных документов организации. Изучение организационной структуры организации и функций отдельных подразделений	9	6	0	3	0	Ежедневные записи в дневник практики. Собеседование с обучающимся. СРС – написание раздела отчёта, в котором даётся характеристика организации/предприятия: полное название; форма собственности; месторасположение, правовой статус, учредительные документы



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1		стр. 31 из 56		Первый экземпляр _____		КОПИЯ № _____	
5	Изучение действующих в подразделении, в котором обучающийся проходит практику, нормативно-правовых актов по его функциональному предназначению, режиму работы, делопроизводству. Осмысление содержания профессии; изучение функций и должностных обязанностей работника	9	6	0	3	0	СРС – написание раздела отчёта, в котором описывается организационн ая структура организации/ предприятия: схема, количество отделов и их название, их функции, подчиненность , взаимодействи е.
6	Выполнение индивидуальных заданий практики. Изучение биографии англоязычных писателей, текстов литературных произведений, написание эссе на английском языке, осуществление письменного перевода фрагмента выбранного произведения; подготовка и сбор эмпирического материала курсовой работы	57	48	48	9	9	Выполнение видов работ, связанных с будущей профессиональ ной деятельностью и направленных на формирование, закрепление, развитие практических навыков и компетенций по профилю соответствующ ей образовательно й программы.
7	Чтение и анализ литературы, сбор материала, подготовка инструментария для аналитического исследования.	3	0	0	3	0	СРС – написание раздела отчёта, составление списка литературы, описание методов и т.п.
8	Консультации руководителя(-ей) практики о ходе выполнения заданий, оформлении и содержании	4	4	0	0	0	Собеседование с обучающимся.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1		стр. 32 из 56		Первый экземпляр _____		КОПИЯ № _____	
	отчета, по производственным вопросам						
Итого		<b>82</b>	<b>64</b>	<b>48</b>	<b>18</b>	<b>9</b>	
<b>Раздел 3. Заключительный этап</b>							
11	Систематизация, обработка и анализ собранных материалов практики.	6	0	0	6	0	Дневник практики. Отчёт о прохождении практики. Презентация
12	Самостоятельное подведение итогов практики, анализ достижения поставленной цели и выполнения задач практики.	6	0	0	6	0	
13	Написание и оформление отчета по практике. Подготовка доклада и презентации по практике	6	0	0	6	0	
Итого		<b>18</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>18</b>	<b>0</b>	
<b>Раздел 4. Промежуточная аттестация по практике – зачёт с оценкой</b>							
14	Публичная защита отчёта по практике***	2	2	0	0	0	Доклад. Презентация. Собеседование. Характеристик а руководителя от профильной организации. Характеристик а руководителя от филиала
Итого		<b>2</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
<b>ВСЕГО</b>		<b>108</b>	<b>72</b>	<b>48</b>	<b>36</b>	<b>9</b>	-

\* в случае прохождения практики в дистанционном формате (на базе Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ») заключение договора не предусмотрено.

\*\* в случае прохождения практики в дистанционном формате (на базе Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ») инструктаж проводится в режиме он-лайн.

\*\*\* в случае прохождения практики в дистанционном формате защита отчёта по практике проводится в режиме он-лайн.

## 6 Формы отчётности по практике

После окончания практики обучающиеся в качестве отчётной документации по результатам учебной практики предоставляют комплект документов:

- дневник прохождения практики;
- отчёт по практике, включающий: 1) титульный лист; 2) совместный рабочий график (план) проведения практики; 3) индивидуальное задание по учебной практике; 4) содержание; 5) введение; 6) основную часть; 7) заключение; 8) список использованных источников; 9) приложения; 10) характеристику на обучающегося с места прохождения практики, заверенную подписью руководителя практики от профильной организации и печатью; 11) характеристику на обучающегося от руководителя практики от





МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 33 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ»; 12) оценочный лист результатов защиты отчёта по учебной практике; 13) оценочный лист уровня сформированности компетенций по результатам прохождения практики.

Отчёт должен иметь четкое построение, логическую последовательность, конкретность. Содержание отчёта должно соответствовать программе практики, в нём обобщается и анализируется весь ход практики, выполнение заданий и других запланированных мероприятий. Отчёт по практике может содержать дополнительную информацию, а также личные впечатления студентов о конкретном объекте.

Структура отчёта по практике по получению первичных профессиональных умений и навыков представлена в «Методических рекомендациях по прохождению практик обучающимися», размещенных на официальном сайте филиала <http://csukz.ru> в разделе «Сведения об образовательной организации», подраздел «Образование».

## **7 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по практике**

Оценочные средства по практике разработаны в соответствии с Положением о фонде оценочных средств в Костанайском филиале ФГБОУ ВО «Челябинский государственный университет».

Фонд оценочных средств хранится на кафедре филологии, обеспечивающей прохождение данной практики.

Оценивание знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций осуществляется путём проведения процедур текущего контроля и промежуточной аттестации

### **7.1 Перечень видов оценочных средств**

Текущий контроль за ходом практики в форме практической подготовки имеет целью:

- контроль соблюдения графика прохождения практики;
- контроль выполнения индивидуального задания;
- выявление и устранение проблем, недостатков в ходе прохождения практики;
- оказание методической помощи студентам-практикантам.

Текущий контроль за прохождением студентами практики осуществляют руководители от филиала.

Руководитель практики от филиала встречается со студентами не реже одного раза в неделю для беседы, в процессе которой проверяется ход выполнения программы практики, выполнение индивидуальных заданий, а также ведение дневника практики.

Текущий контроль успеваемости по практике осуществляется с помощью следующих оценочных средств:

- ежедневный контроль посещаемости практики;
- наблюдение за выполнением видов работ на практике;
- контроль качества выполнения видов работ на практике (уровень владения УК и ОПК при выполнении работ оценивается в аттестационном листе);
- дневник по практике;



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 34 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

- индивидуальное задание;
- вопросы для собеседования;
- материалы для отчёта по практике в соответствии с индивидуальным заданием на практику;
- подготовка письменного отчёта.

Промежуточная аттестация по практике осуществляется в форме зачета с оценкой и проводится:

- для очной формы обучения – не позднее 1 недели после окончания практики, в случае, если за окончанием практики следуют каникулы – в последний день практики;
- для заочной формы обучения – в первую неделю очередной сессии, в случае, если за окончанием практики следуют каникулы – в последний день практики.

Зачёт с оценкой выставляется на основе оценивания:

- выполнения индивидуального задания,
- дневника прохождения практики,
- отчёта о прохождении практики
- устного ответа обучающегося в ходе защиты отчёта о прохождении практики,
- с учётом характеристики профессиональной деятельности обучающегося в период прохождения практики, составленной руководителем практики от организации.

## 7.2 Типовые контрольные задания и иные материалы для текущего контроля

Индивидуальные задания для учебной практики включают: выбор произведения англоязычного автора на школьную тематику; перевод с английского языка на русский фрагмента о школьной жизни из выбранной книги (объем фрагмента 5 норма-страниц, 1 норма-страница = 1500 знаков без пробелов); работу с различными источниками (научными, научно-популярными, публицистическими, Интернет) о творчестве выбранного автора и о выбранном произведении; написание эссе на английском языке на тему различий образования и атмосферы в современной отечественной школе и в учебном заведении, представленном в выбранном произведении.

Для выполнения задания на практику обучающийся должен из предложенного списка выбрать автора.

Британские писатели:

1. Чарльз Диккенс (1812-1870)
2. Шарлотта Бронте (1816-1855)
3. Льюис Кэррол (1832-1898)
4. Дэйвид Митчел (род. 1969)
5. Джулиа Дарлинг (род. 1985)
6. Пенелопа Лайвли (род. 1933)
7. Джил Доусол (род. 1962)
8. Ник Хорнби (род. 1957)

Американские писатели:

1. Харпер Ли (1926-2016)



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 35 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

2. Джон Стейнбек (1902-1968)
3. Марк Твен (1835-1910)
4. Джером Сэлинджер (1919-2010)
5. Рэй Брэдбери (1920-2011)
6. Стивен Фрай (род. 1957)
7. Бел Кауфман (1911-2014)
8. Луис Сашар (род. 1954)

Обучающийся может выбрать англоязычного автора, не вошедшего в данный список, по согласованию с руководителем практики.

### 7.3 Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

Перечень типовых вопросов на защите отчёта:

1. Для какого возраста рекомендуется данное произведение?
2. Использовали ли вы источники на английском языке?
3. К какому жанру относится данное произведение?
4. К какому литературному направлению относится творчество данного писателя?
5. Как вы оцениваете результаты практики?
6. Какая дополнительная информация (о культуре, истории, именах собственных и т.д.) потребовалась для понимания произведения?
7. Какие внеклассные мероприятия о творчестве писателя можно организовать в школе?
8. Понятие переводимости/непереводимости. Инвариант перевода.
9. Понятие переводческой эквивалентности. Уровни и виды эквивалентности.
10. Понятие адекватности, соотношение адекватности и эквивалентности при переводе.
11. Понятие трансформаций, их роль в процессе перевода.
12. Классификация переводческих трансформаций.
13. Прагматический аспект перевода. Способы воспроизведения прагматического потенциала текста.
14. Прагматическая адаптация текста при переводе.

### 7.4 Критерии оценивания

Формирование балльной оценки по результатам защиты отчёта о прохождении практики включает:

№	Показатели оценки результатов защиты отчёта	Минимальное и максимальное количество баллов по уровням освоения компетенций			
		Высокий уровень 100 – 90%	Продвинутый уровень 89 – 75%	Пороговый уровень 74 – 50%	Недостаточный уровень 49 – 0%
1	2	3	4	5	6
1	Соответствие отчёта программе прохождения практики по структуре и содержанию.	5 – 4,5	4,49 – 3,75	3,74 – 2,5	2,49 – 0
2	Четко сформулированы: цель,	5 – 4,5	4,49 – 3,75	3,74 – 2,5	2,49 – 0



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистикам

Версия документа - 1

стр. 36 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

	задачи в строгом соответствии с индивидуальным заданием.				
3	Все задания совместного рабочего графика (плана), включающего индивидуальное задание выполнены в полном объёме.	10 – 9	8,9 – 7,5	7,4 – 5	4,9 – 0
4	В отчёте представлены и проанализированы все необходимые для выполнения задания документы.	5 – 4,5	4,49 – 3,75	3,74 – 2,5	2,49 – 0
5	Наличие аргументированных выводов по результатам работы, их соответствие целевым установкам.	10 – 9	8,9 – 7,5	7,4 – 5	4,9 – 0
6	Изложение своего видения перспектив дальнейшего исследования проблемы.	15 – 13,5	13,4 – 11,25	11,24 – 7,5	7,4 – 0
7	Представлен широкий перечень библиографических источников.	5 – 4,5	4,49 – 3,75	3,74 – 2,5	2,49 – 0
8	Исчерпывающее, последовательное, чёткое и логически стройное изложение материала отчёта по практике, умение тесно увязывать теорию с практикой.	10 – 9	8,9 – 7,5	7,4 – 5	4,9 – 0
9	Продемонстрировано глубокое и систематическое знание всего программного материала, необходимого для выполнения задания и составления отчёта по практике.	10 – 9	8,9 – 7,5	7,4 – 5	4,9 – 0
10	Правильность и аргументированность ответов на вопросы, отсутствие затруднений с ответом на дополнительные вопросы, задаваемые членами комиссии.	10 – 9	8,9 – 7,5	7,4 – 5	4,9 – 0
11	Грамотность речи во время презентации, владение нормами русского литературного языка и функциональными стилями деловой речи.	5 – 4,5	4,49 – 3,75	3,74 – 2,5	2,49 – 0
12	Наличие презентационного материала, в полной степени иллюстрирующего отчёт по практике.	10 – 9	8,9 – 7,5	7,4 – 5	4,9 – 0
Общее количество баллов		100			



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата  
«Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 37 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

**Таблица 2 – Показатели, критерии и уровни оценивания результатов прохождения практики**

Код контролируемой компетенции (или её части)	Контролируемый вид работы практиканта	Наименование оценочного средства	Показатели оценивания	Уровни оценивания и описание критериев			
				Высокий уровень Оценка «отлично» «А» - 95-100%, «А-» - 94-90%	Продвинутый уровень Оценка «хорошо» «В+» - 89-85%, «В» - 84-80%, «В-» - 79-75%	Пороговый уровень Оценка «удовлетворительно» «С+» - 74-70%, «С» - 69-65%, «С-» - 64-60%, «D+» - 59-55% «D» - 54-50%	Недостаточный уровень Оценка «неудовлетворительно» «F» - 49-0%
1	2	3	4	5	7	8	9
УК-1.1; УК-1.2; УК-1.3; УК-2.1; УК-2.2; УК-2.3; УК-3.1; УК-3.2; УК-3.3; УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; УК-5.1; УК-5.2; УК-5.3; УК-6.1; УК-6.2; УК-6.3; УК-7.1; УК-7.2; УК-7.3; УК-8.1; УК-8.2; УК-8.3; УК-9.1; УК-9.2; УК-9.3; УК-10.1; УК-10.2; УК-10.3; УК-11.1; УК-11.2; УК-	Все виды деятельности студента в ходе прохождения практики	Протокол установочной конференции. Запись в журнале инструктажа по технике безопасности. Совместный рабочий график (план) практики. Дневник практики. Отчёт о прохождении практики. Доклад. Презентация.	Степень сформированности компетенций	Компетенции сформированы. Знания твердые, аргументированные, всесторонние. Умения успешно применяются к решению как типовых так и нестандартных творческих заданий. Демонстрируется высокий уровень самостоятельности, высокая адаптивность практического	Компетенции сформированы. Знания обширные, системные. Умения носят репродуктивный характер применяются к решению типовых заданий. Демонстрируется достаточный уровень самостоятельности устойчивого практического навыка.	Компетенции сформированы. Сформированы базовые структуры знаний. Умения фрагментарны и носят репродуктивный характер. Демонстрируется низкий уровень самостоятельности практического навыка.	Компетенции не сформированы. Знания отсутствуют, умения и навыки не сформированы.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 38 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

11.3; УК-11.4; УК-11.5; УК-11.6; ОПК_1.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ОПК-5.3; ОПК-6.1; ОПК-6.2; ОПК-6.3		Собеседование. Характеристика руководителя от профильной организации. Характеристика руководителя от филиала.		навыка.			
УК-6.1; УК-6.2; УК-6.3	Участие в установочной конференции, прохождение инструктажа по технике безопасности	Протокол установочной конференции. Запись в журнале инструктажа по технике безопасности	Явка на установочную конференцию, прохождение инструктажа по технике безопасности	Обучающийся присутствовал на установочной конференции, прошёл инструктаж по технике безопасности	Обучающийся присутствовал на установочной конференции или отсутствовал по уважительной причине, прошёл инструктаж в неуставленное время.	Обучающийся отсутствовал по неуважительной причине на установочной конференции, прошёл инструктаж в неуставленное время.	Обучающийся отсутствовал по неуважительной причине на установочной конференции, не прошёл инструктаж.
УК-6.1; УК-6.2; УК-6.3	Дисциплинированность, посещение практики	Дневник Характеристика руководителя от профильной организации. Характеристика руководителя от филиала.	Добросовестное отношение к делу, ответственность	Обучающийся соблюдает режим работы и правила внутреннего распорядка (не имеет пропусков без уважительной причины и замечаний), выполняет все распоряжения администрации и руководителя	Обучающийся в основном соблюдает режим работы и правила внутреннего распорядка (не имеет пропусков без уважительной причины, имеет не более 1-го замечания), выполняет распоряжения	Обучающийся имеет 1-2 пропуска без уважительных причин, в целом соблюдает правила внутреннего распорядка (имеет не более 3-х замечаний), выполняет распоряжения администрации (руководителя практики от базы),	Обучающийся систематически не посещает базу практики или не явился на практику без уважительных причин



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 39 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

				практики от профильной организации, соблюдает правила этикета.	администрации и руководителя практики от базы, соблюдает правила этикета, не всегда своевременно выполняет программу практики.	соблюдает правила этикета, пассивен, игнорирует рекомендации руководителей	
УК-6.1; УК-6.2; УК-6.3; ОПК_1.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ОПК-5.3; ОПК-6.1; ОПК-6.2; ОПК-6.3	Своевременное выполнение заданий практики в соответствии с программой практики	Совместный рабочий график (план) практики	Полнота и своевременность выполнения программы практики в соответствии с совместным рабочим графиком (планом) практики	Совместный рабочий график (план) проведения практики выполнен полностью, поставленная цель достигнута и конкретные задачи решены. Задания выполнены в установленные сроки в соответствии с индивидуальным планом прохождения практики.	Совместный рабочий график (план) проведения практики выполнен, поставленные цели достигнуты, решены конкретные задачи. Задания выполнены в установленные сроки.	Совместный рабочий график (план) проведения практики обучающимся в целом выполнен, но поставленная цель достигнута частично, и/или конкретные задачи решены не полностью. Задания выполнялись с нарушением установленных сроков.	Совместный рабочий график (план) проведения практики не выполнен, поставленные цели не достигнуты, не решены конкретные задачи.
УК-6.1; УК-6.2; УК-6.3;	Самостоятельное изучение и работа по программе практики	Дневник практики	Полнота и своевременность заполнения дневника	Практикант аккуратно, ежедневно ведёт записи в дневнике, обстоятельно	Практикант ежедневно ведёт записи в дневнике, однако проделанная в соответствии с	Практикант допускает пропуски записей в отдельные дни, проделанная работа отражена не в	Записи в дневнике практике отсутствуют или носят



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра филологии

Рабочая программа практики

Учебная практика. Переводческая практика

по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 40 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

				отражая проделанную работу, в соответствии с индивидуальным заданием. Записи отражают не только проведенную работу, но и самостоятельный анализ её содержания и особенностей, отношения практиканта к спорным вопросам практики, встретившимся затруднениями в решении тех или иных вопросов.	индивидуальным заданием работа, отражена кратко. Записи отражают в основном только проведенную работу; самостоятельный анализ её содержания и особенностей не полный; отношение практиканта к спорным вопросам практики, встретившимся затруднениями в решении тех или иных вопросов не высказаны.	полном объеме. Самостоятельный анализ содержания работы и её особенностей отсутствует.	фрагментарный характер.
УК-1.1; УК-1.2; УК-1.3; УК-2.1; УК-2.2; УК-2.3; УК-3.1; УК-3.2; УК-3.3; УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; УК-5.1; УК-5.2; УК-5.3; ОПК-1.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ОПК-5.3;	Индивидуальное задание	Индивидуальное задание	Полнота и правильность выполнения индивидуального задания	Выполнено <b>90-100%</b> заданий, предусмотренных в индивидуальном задании. Студент проявил высокий уровень самостоятельности и творческий подход к его выполнению	Выполнено <b>75-89%</b> заданий, предусмотренных в индивидуальном задании на практику; задания выполнены с отдельными погрешностями, что повлияло на	Выполнено <b>50%-74%</b> заданий предусмотренных в индивидуальном задании на учебную практику. Обучающийся способен с затруднениями продемонстрировать	Выполнено <b>менее 50%</b> заданий, предусмотренных в индивидуальном задании на учебную практику. Обучающийся





МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 41 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

ОПК-6.1; ОПК-6.2; ОПК-6.3				Обучающийся способен продемонстрировать практические умения и навыки работы, освоенные им в соответствии с индивидуальным заданием по практике.	качество анализа полученных результатов. Обучающийся способен продемонстрировать большинство практических умений и навыков работы, освоенных им в соответствии с индивидуальным заданием по практике.	практические умения и навыки работы, освоенные им в соответствии с индивидуальным заданием по практике	не способен продемонстрировать практические умения и навыки работы, освоенные им в соответствии с индивидуальным заданием по практике
ОПК-6.1; ОПК-6.2; ОПК-6.3	Письменный отчёт по практике	Письменный отчёт по практике	Соответствие содержания отчёта требованиям программы практики. Своевременно представлены отчётной документации, качество оформления отчёта	Структура отчёта соответствует рекомендуемой, все положения отчета сформулированы правильно, использованы корректные обозначения используемых в расчетах показателей. Обучающийся излагает ключевые понятия о явлениях и процессах, наблюдаемых во	Структура отчёта соответствует рекомендуемой. Обучающийся с незначительными ошибками излагает ключевые понятия о явлениях и процессах, наблюдаемых во время прохождения практики, обосновывает выбор конкретного метода, используемого во время прохождения практики.	Структура отчёта не в полной мере соответствует рекомендуемой. Обучающийся излагает ключевые понятия о явлениях и процессах, наблюдаемых во время прохождения практики, обосновывает выбор конкретного метода, используемого во время прохождения практики, но допускает	Отчёт по практике не подготовлен или структура отчёта не соответствует рекомендуемой. Обучающийся не способен изложить теоретические основы и обосновать выбор конкретного метода, используемого



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра филологии

Рабочая программа практики

Учебная практика. Переводческая практика

по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 42 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

				время прохождения практики, обосновывает выбор конкретного метода, используемого во время прохождения практики. В результате анализа выполненных заданий, сделаны правильные выводы. Отчёт оформлен в соответствии с требованиями по оформлению, материал изложен грамотно, доказательно, используется профессиональная терминология при оформлении отчётной документации по практике; отчёт представлен в установленные сроки.	Отчёт оформлен в соответствии с требованиями по оформлению, но при изложении материала обнаружены ошибки в использовании профессиональной терминологии, встречаются стилистические и грамматические ошибки; отчёт представлен в установленные сроки.	существенные ошибки. Отчётные документы по практике оформлены без соблюдения требований, отчёт представлен с нарушением установленных сроков.	во время прохождения практики, допускает существенные ошибки. Низкий уровень оформления отчётной документации по практике; низкий уровень владения методической терминологией.
УК-6.1; УК-6.2; УК-6.3; УК-7.1; УК-7.2; УК-7.3;	Публичная защита отчёта по практике	Собеседование	Полнота устного выступления,	В процессе защиты отчёта обучающийся продемонстрировал	В процессе защиты отчёта последовательно,	Обучающийся в процессе защиты отчёта испытывает	В процессе защиты отчёта обучающийся



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 43 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

УК-8.1; УК-8.2; УК-8.3; УК-9.1; УК-9.2; УК-9.3			правильность ответов на вопросы при защите	глубокие и системные знания, полученные при прохождении практики, последовательно, чётко и логично изложил основные положения внёс обоснованные предложения, правильно и грамотно ответил на поставленные вопросы.	достаточно чётко изложил основные его положения, ответил на поставленные вопросы, но допустил некоторые неточности, которые при наводящих вопросах были исправлены.	затруднения, не способен ясно и чётко изложить суть выполненных заданий и обосновать полученные результаты, на заданные вопросы не даёт полных и аргументированных ответов.	демонстрирует низкий уровень коммуникативности, неверно интерпретирует результаты выполненных заданий.
УК-10.1; УК-10.2; УК-10.3; УК-11.1; УК-11.2; УК-11.3; УК-11.4; УК-11.5; УК-11.6; ОПК 1.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ОПК-5.3; ОПК-6.1; ОПК-6.2; ОПК-6.3	Презентация к отчёту			Презентация отражает цель, ход, результаты практики. Текст презентации логически верно изложен, показывает последовательность выполненных видов работ. Соблюдены все требования к оптимальному соотношению текстового и иллюстративного материала,	Презентация отражает цель, ход, результаты практики. Текст презентации логически верно изложен, есть отдельные неточности. Соблюдены большинство требований к оптимальному соотношению текстового и иллюстративного	Презентация не отражает в полной мере цель, ход, результаты практики. Текст презентации изложен не логично и с неточностями. Соблюдены не все требования к оптимальному соотношению текстового и иллюстративного и оформлению	Презентация не представлена или презентация не отражает цель, ход, результаты практики. Текст презентации изложен не логично, с ошибками. Не соблюдены требования к оптимальному



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра филологии

Рабочая программа практики

Учебная практика. Переводческая практика

по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 44 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

				наглядности, дизайну и оформлению презентации.	материала, наглядности, дизайну и оформлению презентации.	презентации.	соотношению текстового и иллюстративного материала, наглядности, дизайну и оформлению презентации.
УК-10.1; УК-10.2; УК-10.3; УК-11.1; УК-11.2; УК-11.3; УК-11.4; УК-11.5; УК-11.6; ОПК-1.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ОПК-5.3; ОПК-6.1; ОПК-6.2; ОПК-6.3	Характеристика от руководителя профильной организации	Характеристика профессиональной деятельности обучающегося в период прохождения практики, данная руководителем от профильной организации	Наличие положительной характеристики, данной руководителем от профильной организации	В характеристике отмечено, что практикант показал глубокую теоретическую, методическую, профессионально-прикладную подготовку; умело применил полученные знания во время прохождения практики; ответственно и с интересом относился к своей работе	В характеристике отмечено, что практикант показал хорошую теоретическую, методическую, профессионально-прикладную подготовку; умело применил полученные знания во время прохождения практики; ответственно относился к своей работе.	В характеристике отмечено, что практикант показал недостаточную теоретическую, методическую, профессионально-прикладную подготовку, в процессе работы не проявил достаточной самостоятельности, инициативы и заинтересованности.	В характеристике отмечено, что практикант не проявил знаний теории и умения применять ее на практике, в процессе работы не проявил заинтересованности в будущей профессиональной деятельности.
УК-9.2; УК-9.3; УК-10.1; УК-10.2; УК-10.3; УК-11.1; УК-11.2; УК-11.3;	Характеристика от руководителя Филиала	Характеристика профессиональной деятельности обучающегося в период	Наличие положительной характеристики, данной	В характеристике отмечена сформированность всех знаний, умений и навыков,	В характеристике отмечена сформированность основных знаний, умений и навыков,	В характеристике отмечена сформированность не менее 50% знаний, умений и навыков,	В характеристике отмечена несформированность знаний,



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра филологии

Рабочая программа практики

Учебная практика. Переводческая практика

по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Преподавание английского языка» по

направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 45 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

УК-11.4; УК-11.5; УК-11.6; ОПК-1.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ОПК-5.3; ОПК-6.1; ОПК-6.2; ОПК-6.3		прохождения практики, данная руководителем от филиала	руководителем от филиала	предусмотренных программой практики.	предусмотренных программой практики.	предусмотренных программой практики.	умений и навыков, предусмотренных программой практики.
--	--	---	--------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	--



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 46 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

## **8 Учебно-методическое, информационное и материально-техническое обеспечение практики**

### **8.1 Перечень учебной литературы, необходимой для проведения практики Основная литература:**

1 Евсюкова Т.В., Барабанова И.Г. Письменный перевод: учебное пособие. – Ростов-на-Дону: Издательско-полиграфический комплекс РГЭУ (РИНХ), 2019. – 120 с. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=567677>)

2 Зарубежная литература XX века в 2 т. Т. 1. Первая половина XX века : учебник для вузов / В. М. Толмачев [и др.] ; под редакцией В. М. Толмачева. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 430 с. – URL: <https://urait.ru/bcode/535862>

3 Зарубежная литература XX века в 2 т. Т. 2. Вторая половина XX века - начало XXI века : учебник для вузов / В. М. Толмачев [и др.] ; под редакцией В. М. Толмачева. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2024. — 362 с. – URL: <https://urait.ru/bcode/536422>

4 Захарова Т.В., Турлова Е.В. Практические основы компьютерных технологий в переводе: учебное пособие. – Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2017. – 109 с. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481823>

5 Князева О.В., Хоменко О.Е. Практический курс перевода: аннотирование и реферирование: учебное пособие. – Ставрополь: Северо-Кавказский Федеральный университет (СКФУ), 2015. – 104 с. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=458208>

6 Мельник О.Г. Перевод текстов в сфере профессиональной коммуникации: учебное пособие. – Ростов-на-Дону: Южный федеральный университет, 2015. – 73 с. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461937>

7 Нелюбин Л.Л. Толковый переводоведческий словарь. – М.: ФЛИНТА, 2016. – 320 с. – URL: [https://e.lanbook.com/books/element.php?pl1\\_id=85931](https://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=85931))

8 Толмачев В.М. Зарубежная литература конца XIX - начала XX века: учебник для бакалавров. – М.: Издательство Юрайт, 2019. – 811 с. – URL: <https://urait.ru/bcode/444151>

### **Дополнительная литература:**

1 Сушкова В.Н. Зарубежная литература XXI века (творчество писателей-лауреатов Нобелевской премии): учебное пособие. – Тюмень: Тюменский государственный университет, 2011. – 250 с. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574156>

2 Программа по литературе. 10-11 классы: профильный уровень / авт.-сост. И.А. Биккулова, Т.В. Емельянова, Е.В. Мацыяка, Г.А. Обернихина и др. – Москва: Русское слово, 2011. – 81 с. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=485419>

Для освоения учебной литературы лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются в наличии учебники в виде электронного документа формата PDF в фонде библиотеки, а также в электронно-библиотечных системах.

### **8.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для проведения практики**



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 47 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

### 8.2.1 Перечень электронных образовательных ресурсов, к которым обеспечивается доступ обучающихся, в том числе приспособленные для использования инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья

1. Научно-электронная библиотека eLibrary [Электронный ресурс]. – URL: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>
2. Электронно-библиотечная система «ЛАНЬ» [Электронный ресурс]. – URL: <http://e.lanbook.com/>
3. Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru>
4. Электронно-библиотечная система «Юрайт» [Электронный ресурс]. – URL: <http://urait.ru>

### 8.2.2 Перечень информационных справочных систем, используемых при проведении практики


Наименование информационных справочных систем	Адрес сайта
1	2
Информационно-правовой портал «Гарант.РУ»	<a href="http://www.garant.ru">http://www.garant.ru</a>
Scopus: база данных рефератов и цитирования	<a href="https://www.scopus.com/customer/profile/display.uri">https://www.scopus.com/customer/profile/display.uri</a>

### 8.2.3 Перечень профессиональных баз данных, используемых при проведении практики

Наименование профессиональных баз данных	Адрес сайта
1	2
ГРАМОТА.РУ: справочно-информационный портал	<a href="http://www.gramota.ru/">http://www.gramota.ru/</a>
МУЛЬТИТРАН: электронный словарь	<a href="http://www.multitran.ru/">http://www.multitran.ru/</a>
Oxford University Press: электронный словарь	<a href="http://www.oup.com">www.oup.com</a>
Merriam-Webster dictionary: электронный словарь	<a href="http://www.m-w.com/dictionary">www.m-w.com/dictionary</a>
Longman Dictionary of Contemporary English Online: электронный словарь	<a href="http://www.ldoceonline.com">www.ldoceonline.com</a>
Большая Советская энциклопедия: онлайн-версия	<a href="http://www.bse.sci-lib.com">www.bse.sci-lib.com</a>
Encyclopedia Britannica: сайт	<a href="http://www.britannica.com">www.britannica.com</a>
Толковый словарь русского языка С.И. Ожегова: онлайн-версия.	<a href="http://www.ozhegov.org">www.ozhegov.org</a>
Электронная библиотека «Знание»	<a href="http://www.znaniium.com">http:// www. Znaniium. com -</a>
Гуманитарная он-лайн библиотека	<a href="http://www.e-lingvo.net">www.e-lingvo.net</a>

### 8.2.4 Перечень лицензионного программного обеспечения

Наименование программного обеспечения	Срок действия лицензии	Документы, подтверждающие право использования ПО
Microsoft Office Professional Plus 2016 Russian Academic OLP License	Бессрочно	Лицензия № 66215042 от 22.12.2015;
Microsoft Windows Professional 10 Russian Academic OLP License	Бессрочно	Лицензия № 66215042 от 22.12.2015
Программное обеспечение «OpenBook»	Бессрочно	Лицензия № 8029541
Лицензионное программное обеспечение: операционная система	Бессрочно	Лицензия № 62650104 от 08.11.2013

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра филологии			
Рабочая программа практики Учебная практика. Переводческая практика по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика			
Версия документа - 1	стр. 48 из 56	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
Microsoft Windows 7 PRO CIS and GE OEM Software (Сертификат подлинности (COA) наклеен на корпус ПК). Пакет прикладных программ «Microsoft Office Professional Plus 2013 Russian Academic OLP License»			
Лицензионное программное обеспечение: операционная система Microsoft Windows 7 PRO CIS and GE OEM Software (Сертификат подлинности (COA) наклеен на корпус ПК) пакет прикладных программ «Microsoft Office Professional Plus 2013 Russian Academic OLP License»	Бессрочно		Лицензия № 64075202 от 12.09.2014
Программное обеспечение «Визуальная студия тестирования»	Бессрочно		Договор № 4270 от 01.07.2017
Kaspersky Endpoint Security Educational License	07.11.2023 – 20.11.2024		Лицензия № 3440-231106-040959-980-854
Программа ЭВМ «Среда электронного обучения 3KL»	19.01.2024 до 07.02.2025		договор № 1166.8
Программное обеспечение «1С: Предприятие 8. Комплект для обучения в высших и средних учебных заведениях»	Бессрочно		Электронная лицензия. Регистрационный номер: 802214523
Пакет прикладных программ Microsoft Office. Microsoft® Office Standard Single Language License & Software Assurance Open Value No Level 3 Years Acquired Year 1 Academic AP	14.11.2022 – 30.11.2025		Лицензионное соглашение V7664610
Программное обеспечение «OpenBook» (дает возможность сделать текст на графической основе доступным для незрячих и слабовидящих пользователей)	Бессрочно		Лицензия на ПО Серийный номер:8029541

### 8.2.5 Материально-техническое обеспечение практики

Для реализации программы практики по получению первичных профессиональных умений и навыков филиал располагает:

- учебными аудиториями, для проведения занятий лекционного типа, укомплектованными специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории;

- компьютерными классами с комплектом лицензионного программного обеспечения;

- учебными аудиториями для групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации;

- библиотекой, имеющей рабочие места для студентов, оснащенные компьютерами с доступом к информационным справочным системам, профессиональным базам данных сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду филиала;





МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 49 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

– помещениями для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду филиала;

– помещениями для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.

Материально-техническое обеспечение практики на базе Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ» перечислено в Таблице 3.

**Таблица 3 – Материально-техническое обеспечение практики на базе филиала**

Наименование помещений для проведения практики <b>1</b>	Перечень основного оборудования, учебно-наглядных пособий <b>2</b>	Адрес (местоположение) помещений для проведения практики <b>3</b>
Учебная аудитория для самостоятельной работы, выполнения курсовых работ № 317	Количество посадочных мест – 20, из них 17 рабочих мест оборудованы компьютерами и ноутбуками. Учебное оборудование: рабочее место преподавателя, учебная мебель, тумба (под оргтехнику), шкаф (стеллаж) для хранения. Технические средства обучения: компьютеры (17) в комплекте (системный блок, монитор, клавиатура, мышь, ИБП), принтер, МФУ высокой производительности, 3D принтер, оснащенные доступом к информационным ресурсам в сети «Интернет» и электронной информационной образовательной среде филиала.	110006, Республика Казахстан, область Костанайская, город Костанай, улица А.Бородина, зд. 168А
Учебная аудитория для самостоятельной работы, выполнения курсовых работ № 300	Количество посадочных мест – 20, из них 20 рабочих мест оборудованы компьютерами. Учебное оборудование: рабочее место преподавателя, доска маркерная, учебная мебель. Технические средства обучения: компьютеры в комплекте (20) (системный блок, монитор, клавиатура, мышь, ИБП). Аудитория обеспечена доступом к информационным ресурсам в сети «Интернет» и электронной информационной образовательной среде филиала.	110006, Республика Казахстан, область Костанайская, город Костанай, улица А.Бородина, зд. 168А
Библиотека (читальный зал)	Количество посадочных мест – 100, из них 10 посадочных мест оснащены компьютерами. Учебное оборудование: картотека, полки, стеллажи, учебная мебель, круглый стол. Технические средства обучения – компьютеры (10) в комплекте (системный блок, монитор, клавиатура, мышь, ИБП), телевизор, мониторы (для круглого стола), книги электронные PocketBook614, оснащенные доступом к информационным ресурсам в сети «Интернет»,	110006, Республика Казахстан, область Костанайская, город Костанай, улица А.Бородина, зд. 168А



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1	стр. 50 из 56	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
	электронной информационной образовательной среде филиала. Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий: шкаф-стеллаж – 2, выставка – 2, выставка-витрина – 2, стенд – 2, стеллаж демонстрационный – 1, тематические полки – 6.		
Специальное помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования № 309	Оборудование: стол для профилактики учебного оборудования, стул, стеллаж для запасных частей компьютеров и офисной техники, воздушный компрессор, паяльная станция, пылесос, стенд для тестирования компьютерных комплектующих, лампы.	110006, Республика Казахстан, область Костанайская, город Костанай, улица А.Бородина, зд. 168А	
Специальное помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования №316	Оборудование: стол для профилактики учебного оборудования, стул, шкаф для хранения учебного оборудования; ассортимент отверток, кисточек, мини-мультиметр, дополнительные USB Flash накопители, сумка для CD/DVD дисков.	110006, Республика Казахстан, область Костанайская, город Костанай, улица А.Бородина, зд. 168А	
Специальное помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования № 24	Оборудование: столярный станок, электролобзик, шуруповёрт, электродрель, электрозамеряющие приборы, стол для профилактики учебного оборудования, стул, стеллажи для хранения.	110006, Республика Казахстан, область Костанайская, город Костанай, улица А.Бородина, зд. 168А	
Специальное помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования №14 в спорткомплексе	Оборудование: стеллаж, шкаф-стеллаж, сейф металлический, винтовки, стрелковый электронный тренажер, ракетки теннисные, корзина для мячей, ковровые дорожки, стол для настольного тенниса, мячи теннисные, мячи баскетбольные, мячи волейбольные, мячи футзальные соревновательные, мячи футзальные тренировочные.	110006, Республика Казахстан, область Костанайская, город Костанай, улица А.Бородина, зд. 168А	

## **9 Особенности организации практики для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При наличии факта зачисления обучающихся с конкретной нозологией практика для студентов с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов проводится с учётом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

Практика студентов с ограниченными возможностями здоровья может быть организована как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах.

При организации практики для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в соответствии со сведениями о состоянии здоровья, рекомендациями медико-социальной экспертизы или психолого-медико-педагогической комиссии, обеспечивается созданием инвалидам следующих условий доступности объектов в соответствии с требованиями, установленными законодательными и иными нормативными правовыми актами:



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 51 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_


- а) возможность беспрепятственного входа в объекты и выхода из них;
- б) возможность самостоятельного передвижения по территории объекта в целях доступа к месту предоставления услуги, в том числе с помощью работников объекта, предоставляющих услуги, ассистивных и вспомогательных технологий, а также сменного кресла-коляски;
- в) возможность посадки в транспортное средство и высадки из него перед входом в объект, в том числе с использованием кресла-коляски и, при необходимости, с помощью работников объекта;
- г) сопровождение инвалидов, имеющих стойкие нарушения функции зрения, и возможность самостоятельного передвижения по территории объекта;
- д) содействие инвалиду при входе в объект и выходе из него, информирование инвалида о доступных маршрутах общественного транспорта;
- е) надлежащее размещение носителей информации, необходимой для обеспечения беспрепятственного доступа инвалидов к объектам и услугам, с учетом ограничений их жизнедеятельности, в том числе дублирование необходимой для получения услуги звуковой и зрительной информации, а также надписей, знаков и иной текстовой и графической информации знаками, выполненными рельефно-точечным шрифтом Брайля и на контрастном фоне;
- ж) обеспечение допуска на объект, в котором предоставляются услуги, собаки-проводника при наличии документа, подтверждающего ее специальное обучение, выданного по форме и в порядке, утвержденных приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 22 июня 2015 г. № 386н.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- а) для лиц с нарушением зрения допускается аудиальное предоставление информации (например, с использованием программ-синтезаторов речи), а так же использование звукозаписывающих устройств (диктофонов и т.д.). Документация по организации практики представляется: в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; в форме аудиофайла; в печатной форме на языке Брайля.
- б) для лиц с нарушением слуха сопровождающая документация предоставляется в печатной форме или в форме электронного документа.
- в) для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата сопровождающая документация предоставляется в следующих формах: в печатной форме; в форме электронного документа; в форме аудиофайла.

Сроки прохождения практики определяются в соответствии с учебным планом и календарным графиком учебного процесса. При необходимости сроки прохождения практики для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья могут быть изменены по решению ученого совета.

Форма проведения аттестации для студентов устанавливается с учётом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.). При необходимости студенту предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на защите отчета о прохождении практики.

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра филологии			
Рабочая программа практики Учебная практика. Переводческая практика по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика			
Версия документа - 1	стр. 52 из 56	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

## 10 Особенности организации практики с использованием дистанционных образовательных технологий

10.1 Организация и проведение учебной практики с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий проходит в соответствии с локальным нормативным актом Филиала, определяющим порядок проведения практики.

10.2 Проведение практики с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий допускается в случаях, препятствующих обучающемуся лично присутствовать в профильной или образовательной организации при прохождении практики, при наличии уважительных причин.

10.3 О необходимости прохождения практики с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий обучающийся должен сообщить в заявлении, поданном на имя директора Филиала, с обоснованием необходимости организации и проведения учебной практики с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий с приложением подтверждающих документов, указанных в заявлении причин не позднее, чем за 10 дней до её начала.

10.4 В случае введения особых режимов и ограничительных мероприятий решение о проведении учебной практики с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий принимается единообразно для всех обучающихся образовательной программы без подачи заявлений со стороны обучающихся.

10.5 Для организации практики в дистанционном формате используются специализированные программные ресурсы, информационно образовательные среды, технологические платформы и различные виды телекоммуникаций:

- виртуальные обучающие среды ЗКЛ «Русский Moodle»; Zoom;
- облачные хранилища как средство рассылки учебного материала;
- электронные библиотечные системы: ЭБС «Юрайт», ЭБС «Издательство Лань», ЭБС «Университетская библиотека онлайн», Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU/;
- почтовые серверы. Организуется централизованный сбор почтовых адресов студентов, создается их база, выдается преподавателям, которые в свою очередь организуют рассылку учебных материалов в электронном виде и получают на свою почту выполненные задания;
- группы социальных сетей, чаты приложений-мессенджеров (Viber, WhatsApp), которые позволяют отправлять сообщения, передавать информацию любого типа через Интернет;
- социальная сеть ВКонтакте, инструменты для организации работы по с обучающимися по ссылке <https://vk.com/@edu-for-distant>;
- двусторонние видео-конференции;
- односторонние видеотрансляции с обратной связью по телефону.

10.6 При организации практики в дистанционном формате руководитель практики от филиала:



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 53 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

- формирует индивидуальные задания для обучающихся с учётом возможности выполнения работ студентом самостоятельно в удаленном доступе; при разработке индивидуального задания используются рабочая программа практики, общедоступные материалы и документы предприятия (например, размещенные на сайте предприятия);
- предоставляет при необходимости обучающимся справочники, периодические, отраслевые и общественно-политические издания, научную литературу, ссылки на базы данных, сайтов, сетевые ресурсы;
- осуществляет дистанционное консультирование, контролирует наличие студентов в чате (созданной группе), отвечает на вопросы студентов в реальном времени;
- принимает отчёты по практике студентов в дистанционном формате.

## 11 Иные сведения

Руководитель практики от филиала:

- составляет рабочий график (план) проведения практики;
- разрабатывает индивидуальные задания для обучающихся, выполняемые в период практики;
- участвует в распределении обучающихся по рабочим местам и видам работ в организации;
- выдает направления на практику;
- готовит проект приказа о практике;
- осуществляет контроль за соблюдением сроков проведения практики и соответствием ее содержания требованиям, установленным ОПОП ВО;
- организует и проводит установочную и итоговую конференции (собрания);
- оказывает методическую помощь обучающимся при выполнении ими индивидуальных заданий;
- осуществляет текущий контроль за выполнением обучающимися программы практики;
- оценивает результаты выполнения обучающимися программы практики с учетом рекомендаций руководителя практики от организации;
- выставляет зачёт с оценкой в ведомость и зачётную книжку;
- в случае оплаты руководителям практики от организации, руководитель практики от филиала оформляет документы за 2 недели до начала практики;
- контролирует выполнение графика прохождения обучающимися вакцинаций;
- вносит предложения по совершенствованию процесса практики;
- информирует заведующего кафедрой, заместителя директора филиала по учебной работе о случаях грубого нарушения обучающимися трудовой дисциплины, невыполнения программы практик.

Руководитель практики от профильной организации:

- согласовывает совместный рабочий график (план) проведения практики, подготовленный руководителем практики от университета;
- согласовывает индивидуальные задания, содержание и планируемые результаты практики;



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 54 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

- предоставляет рабочие места обучающимся для прохождения практики, в соответствии с направленностью подготовки и видами профессиональной деятельности;
  - обеспечивает безопасные условия прохождения практики обучающимся, отвечающие санитарным правилам и требованиям охраны труда;
  - проводит инструктаж обучающихся по ознакомлению с требованиями охраны труда, техники безопасности, пожарной безопасности, а также правилами внутреннего трудового распорядка;
  - выдаёт характеристику студенту по результатам прохождения практики.
- Студент обязан:
- явиться на установочную и итоговую конференцию (собрание);
  - ознакомиться с рабочей программой практики;
  - своевременно прибыть на предприятие (в организацию, учреждение) для прохождения практики;
  - добросовестно и надлежащим образом, в установленные сроки, выполнять индивидуальное задание, поручения и распоряжения руководителя практики в течение всего периода прохождения практики;
  - соблюдать в течение всего периода прохождения практики правила охраны труда, пожарной безопасности, а также внутренний трудовой распорядок, действующий в организации;
  - в срок не позднее чем за 3 дня до итоговой конференции подготовить отчет о результатах прохождения практики, в соответствии с требованиями программы практики, и предоставить его руководителю практики от филиала.

Обучающийся, не выполнивший программу практики по уважительной причине (или обучающийся восстановлен), по заявлению направляется на практику повторно по индивидуальному плану. К обучающимся, не выполнившим программу практики без уважительной причины или получившим отрицательную оценку при защите отчёта по практике, применяются правила положения о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

### **11.1 Методические рекомендации обучающимся по прохождению практики\***

Перед началом учебной практики на предприятии обучающимся необходимо ознакомиться с правилами безопасной работы и пройти инструктаж по технике безопасности.

В соответствии с заданием на практику совместно с руководителем обучающийся составляет совместный рабочий график (план) прохождения практики. Выполнение этих работ проводится обучающимися при систематических консультациях с руководителем практики от профильной организации.

Обучающиеся, направляемые на практику, обязаны:

- явиться на установочное собрание, проводимое руководителем практики;
- детально ознакомиться с программой практики и совместным планом-графиком;
- явиться на место практики в установленные сроки;
- выполнять правила охраны труда и правила внутреннего трудового распорядка;



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 55 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

– выполнять указания руководителя практики, нести ответственность за выполняемую работу;

– проявлять инициативу и максимально использовать свои знания, умения и навыки на практике;

– выполнить программу практики и индивидуальное задание, решить поставленные задачи и своевременно подготовить отчет о практике.

Освоение обучающимся учебной практики предполагает ознакомление обучающегося с индивидуальным заданием и его выполнение в период прохождения практики, изучение материалов в ходе самостоятельной работы.

Самостоятельная работа включает разнообразный комплекс видов и форм работы обучающихся. Следует обратить внимание на список основной и дополнительной литературы, которая имеется в электронной библиотечной системе филиала, на предлагаемые преподавателем ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет. Эта информация необходима для самостоятельной работы обучающегося.

При подготовке и самостоятельной работе во время проведения практики следует обратить внимание на следующие моменты: на процесс предварительной подготовки, на работу во время практики, обработку полученных результатов, исправление полученных замечаний.

Предварительная подготовка к самостоятельной работе в период проведения учебной практики заключается в изучении теоретического материала в отведенное для самостоятельной работы время, ознакомление с инструктивными материалами с целью осознания задач практики.

Самостоятельная работа в период проведения практики включает:

– консультирование обучающихся руководителями практики от филиала и профильной организации с целью предоставления исчерпывающей информации, необходимой для самостоятельного выполнения индивидуального задания, ознакомление с правилами техники безопасности при работе в организации;

– ознакомление с основной и дополнительной литературой, необходимой для прохождения практики;

– обобщение эмпирических данных, полученных в результате работы в организации;

– своевременная подготовка отчетной документации по итогам прохождения практики и представление ее руководителю практики от кафедры;

– успешное прохождение промежуточной аттестации по итогам практики.

Практическая работа в организации в период проведения практики включает:

– ознакомление с индивидуальным заданием на период прохождения практики в организации;

– сбор данных и эмпирических материалов, необходимых для выполнения индивидуального задания на период прохождения практики;

– несение ответственности за выполняемую работу в организации и ее результаты по итогам практики.

\* В условиях реализации практики с использованием дистанционных образовательных технологий организация взаимодействия обучающихся и руководителей



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра филологии

Рабочая программа практики  
Учебная практика. Переводческая практика  
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе  
бакалавриата «Преподавание английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 56 из 56

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

практик, дистанционного консультирования, контроль хода проведения практики, приём отчётных документов практики осуществляется с использованием виртуальных обучающих сред: 3KL «Русский Moodle»; Zoom.



